2023/2667

7.12.2023

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2023/2667

z 22. novembra 2023,

ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (ES) č. 810/2009 a (EÚ) 2017/2226, nariadenia Rady (ES) č. 693/2003 a (ES) č. 694/2003 a Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, pokiaľ ide o digitalizáciu konania o udelenie víz

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 77 ods. 2 písm. a) a článok 79 ods. 2 písm. a),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ([1]),

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ([2]),

keďže:

(1) Spoločná vízová politika Únie je neoddeliteľnou súčasťou budovania priestoru bez vnútorných hraníc. Oznámenie Komisie zo 14. marca 2018 s názvom „Prispôsobenie spoločnej vízovej politiky novým výzvam“ sa zameralo na koncepciu elektronických víz a oznámila sa v ňom štúdia uskutočniteľnosti o konaniach o udelení digitálneho víza, ako aj zámer posúdiť možnosti a podporiť pilotné projekty na prípravu pôdy pre budúce návrhy. Európsky parlament a Rada pri revidovaní vízového kódexu ([3]) v roku 2019 výslovne uviedli zámer vyvinúť v budúcnosti spoločné riešenie, ktoré by umožnilo podávať žiadosti o schengenské vízum online, čím by sa v plnej miere využil najnovší vývoj v právnej a technologickej oblasti.

(2) Toto nariadenie je v súlade s politikou Únie zameranou na podporu modernizácie a digitalizácie verejných služieb, ako aj s oznámením Komisie z 9. marca 2021 s názvom „Digitálny kompas do roku 2030: digitálne desaťročie na európsky spôsob“. Od nadobudnutia účinnosti nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ([4]) v roku 2010 a od začatia prevádzky vízového informačného systému (ďalej len „VIS“) v roku 2011 podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 ([5]) sa situácia okolo uplatňovania vízovej politiky značne zmenila. Navyše výrazný pokrok v technologickej oblasti poskytuje nové príležitosti na uľahčenie a zefektívnenie postupu podávania žiadostí o schengenské vízum pre štátnych príslušníkov tretích krajín, ako aj na to, aby bol pre členské štáty nákladovo efektívnejší.

(3) Pandémia ochorenia COVID-19, ktorá spomalila udeľovanie schengenských víz vo svete, a to čiastočne z dôvodu sťaženého prijímania žiadateľov o vízum na konzulárnych úradoch a v centrách pre podávanie žiadostí o víza, podnietila členské štáty, aby Komisiu vyzvali na urýchlenie práce na digitalizácii konaní o udelení víza.

(4) V Novom pakte o migrácii a azyle, ktorý Komisia navrhla 23. septembra 2020, sa stanovuje cieľ úplne digitalizovať konanie o udelení víza do roku 2025, čo bude znamenať prechod na digitálne vízum a možnosť podávať žiadosti o vízum online.

([1]) Ú. v. EÚ C 75, 28.2.2023, s. 150.
([2]) Pozícia Európskeho parlamentu z 18. októbra 2023 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 13. novembra 2023.
([3]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1155 z 20. júna 2019, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 810/2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex) (Ú. v. EÚ L 188, 12.7.2019, s. 25).
([4]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex) (Ú. v. EÚ L 243, 15.9.2009, s. 1).
([5]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene informácií o krátkodobých vízach, dlhodobých vízach a povoleniach na pobyt medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS) (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 60).

(5) Hoci spracúvanie žiadostí o víza je už čiastočne digitalizované, keďže žiadosti a rozhodnutia sa zaznamenávajú do VIS, dva dôležité kroky sa stále uskutočňujú v papierovej forme: postup podávania žiadostí o vízum a vydávanie víza žiadateľovi vo forme vízovej nálepky. Postupy v papierovej forme predstavujú záťaž pre všetky zainteresované strany, najmä pre orgány členských štátov udeľujúce víza a pre žiadateľov o vízum. Členské štáty si túto záťaž uvedomujú a niektoré z nich už zaviedli digitálne riešenia s cieľom zabezpečiť pre žiadateľov moderný a používateľsky ústretový postup podávania žiadostí a zlepšiť efektívnosť vybavovania žiadostí o vízum.

(6) Malo by sa vyvinúť jednotné technické riešenie, a to platforma Únie na podávanie žiadostí o víza, aby žiadatelia o víza mohli požiadať o vízum online bez ohľadu na cieľový členský štát. Tento nástroj by mal automaticky určiť členský štát, ktorý je príslušný na preskúmanie žiadosti, predovšetkým v prípadoch, keď žiadateľ plánuje navštíviť viacero členských štátov. V takýchto prípadoch by členské štáty museli overiť iba to, či nástroj určil správny príslušný členský štát.

(7) Digitálna platforma spoločná pre všetky členské štáty by výrazne prispela k zlepšeniu dobrého mena Únie.

(8) Platforma Únie na podávanie žiadostí o víza by mala žiadateľovi poskytovať aktuálne a ľahko dostupné informácie, ako aj podmienky vstupu na územie členských štátov vo formátoch zohľadňujúcich zrakové problémy. Mala by tiež slúžiť ako orientačný nástroj, ktorý žiadateľovi umožní nájsť všetky potrebné informácie týkajúce sa vízových požiadaviek a postupov, okrem iného napríklad toho, či sa vízum požaduje a o aký typ víza ide, aká je výška vízového poplatku, ktorý členský štát je príslušný na vybavenie žiadosti, aké sú požadované sprievodné doklady, či je nutné naplánovať si stretnutie na odobratie biometrických identifikátorov a či je možné podať žiadosť online bez takéhoto stretnutia. Platforma Únie na podávanie žiadostí o víza by mala žiadateľovi poskytnúť dokumenty vo formáte umožňujúcom tlač a súčasťou platformy by mal byť komunikačný nástroj, ako napríklad konverzačný robot (tzv. chatbot), ktorý by odpovedal na otázky žiadateľov. Konverzačný robot však nebude jediným prostriedkom, akým sa žiadateľ môže dostať k informáciám o konaní o udelení víza. Platforma Únie na podávanie žiadostí o víza by mala poskytovať aj informácie o spracúvaní osobných údajov v kontexte VIS. Platforma Únie na podávanie žiadostí o víza by mala takisto umožniť zabezpečenú elektronickú komunikáciu medzi žiadateľom a príslušným konzulárnym úradom alebo ústrednými orgánmi príslušného členského štátu, ak je potrebné predložiť dodatočné doklady, alebo je potrebný pohovor so žiadateľom.

(9) Členské štáty by mali zabezpečiť, aby služba ponúkaná verejnosti v priebehu podávania žiadosti o vízum mala vysokú úroveň a bola v súlade so správnymi administratívnymi postupmi. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby sa na všetkých žiadateľov uplatňovala zásada „jednotného kontaktného miesta“.

(10) Žiadatelia o vízum by mali mať možnosť prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza podať svoju žiadosť a poskytnúť údaje požadované vo formulári žiadosti, elektronickú kópiu cestovného dokladu, sprievodné doklady a cestovné zdravotné poistenie v digitálnom formáte. Na platforme Únie na podávanie žiadostí o víza by sa mali dať dočasne a vždy iba na obdobie nevyhnutné na vykonanie príslušných úkonov uložiť údaje, aby si žiadatelia mohli uložiť informácie týkajúce sa ich žiadosti. Keď žiadateľ podá online žiadosť a členské štáty vykonajú príslušné kontroly, súbor so žiadosťou by sa mal presunúť do vnútroštátneho systému príslušného členského štátu a uložiť sa tam. Konzulárne úrady alebo ústredné orgány majú nahliadať do informácií uložených na vnútroštátnej úrovni a do centrálneho VIS vkladať len požadované údaje.

(11) Osobná prítomnosť na konzulárnom úrade alebo u externého poskytovateľa služieb by mala byť v zásade povinná len pre žiadateľov, ktorí podávajú žiadosť prvýkrát, a žiadateľov, ktorí získali nový cestovný doklad, ktorý treba overiť, a v prípade odoberania biometrických identifikátorov. Členské štáty by však aj naďalej mali mať možnosť požiadať žiadateľa, aby sa dostavil osobne, ak majú pochybnosti o cestovnom doklade či sprievodných dokladoch alebo v oboch týchto prípadoch, alebo aj v individuálnych prípadoch, keď sa konkrétne miesto vyznačuje vysokým výskytom dokladov získaných podvodným spôsobom.

(12) Žiadatelia, ktorí podávajú žiadosť opakovane, by mali mať možnosť podať žiadosť v plnom rozsahu online do 59 mesiacov od ich prvej žiadosti za predpokladu, že žiadosť podávajú s rovnakým cestovným dokladom. Po uplynutí tohto obdobia by sa biometrické identifikátory mali opätovne odobrať v súlade s nariadením (ES) č. 810/2009, v ktorom je uvedené, že sa biometrické údaje v zásade majú odoberať každých 59 mesiacov počnúc dňom prvého odoberania.

(13) Osobitné ustanovenia sa uplatňujú na štátnych príslušníkov tretích krajín podliehajúcich vízovej povinnosti, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občanov Únie, na ktorých sa vzťahuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES ([6]), alebo štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí požívajú právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Únie na základe dohody medzi Úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a treťou krajinou na strane druhej a ktorí nie sú držiteľmi pobytového preukazu podľa smernice 2004/38/ES, alebo štátnych príslušníkov Spojeného kráľovstva, ktorí sú oprávnenými osobami podľa Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu ([7]) (ďalej len „dohoda o vystúpení medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom“) vo vzťahu k ich hostiteľskému štátu v zmysle vymedzenia v dohode o vystúpení medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom a ktorí nie sú držiteľmi dokladu o pobyte na základe dohody o vystúpení medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom.

(14) V článku 21 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) sa stanovuje, že každý občan Únie má právo slobodne sa pohybovať a zdržiavať na území členských štátov, pričom podlieha obmedzeniam a podmienkam stanoveným v zmluvách a v opatreniach prijatých na ich vykonanie. Obmedzenia a podmienky týkajúce sa týchto práv sú stanovené v smernici 2004/38/ES. Ako potvrdil Súdny dvor Európskej únie, rodinní príslušníci občanov Únie, na ktorých sa vzťahuje smernica 2004/38/ES, majú právo nielen vstúpiť na územie členského štátu, ale aj získať na tento účel vstupné vízum. Členské štáty sú povinné týmto osobám umožniť získanie potrebných víz, ktoré majú byť udelené bezplatne čo najskôr využitím zrýchleného konania a pri náležitom zohľadnení procesných záruk, ktoré sa na ne vzťahujú. V tejto súvislosti by takíto rodinní príslušníci mali mať predovšetkým nárok podať žiadosť o vízum, žiadosť o potvrdenie platného víza v novom cestovnom doklade alebo žiadosť o predĺženie ich víza bez toho, aby museli použiť platformu Únie na podávanie žiadostí o víza, keďže by im to mohlo uľahčiť podanie žiadosti o vízum. V takomto prípade by mali mať právo sa rozhodnúť, či chcú žiadosť podať osobne na konzulárnom úrade alebo u externého poskytovateľa služieb. Popritom by platforma Únie na podávanie žiadostí o víza mala v plnej miere zohľadňovať práva a uľahčenia poskytnuté osobám, na ktoré sa vzťahuje *acquis* v oblasti voľného pohybu. Rovnaké pravidlá sa uplatňujú v prípade rodinných príslušníkov štátnych príslušníkov Spojeného kráľovstva, ktorí sú oprávnenými osobami podľa dohody o vystúpení medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom vo vzťahu k ich hostiteľskému štátu v zmysle vymedzenia v dohode o vystúpení medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom na základe článku 14 ods. 3 uvedenej dohody.

(15) Osobitné ustanovenia by sa mali vzťahovať na odôvodnené individuálne prípady z humanitárnych dôvodov, na prípady zásahu vyššej moci alebo na hlavy štátov alebo predsedov vlád a členov národných vlád sprevádzaných manželkami alebo manželmi a členov ich oficiálnej delegácie, ak sú na oficiálny účel pozvaní vládami členských štátov alebo medzinárodnými organizáciami, panovníkov a iných vysoko postavených členov kráľovskej rodiny, ak sú na oficiálny účel pozvaní vládami členských štátov alebo medzinárodnými organizáciami, ako aj na žiadosti o víza na vonkajšej hranici či na víza, ktoré možno predĺžiť na území členských štátov.

(16) Osobitné ustanovenia, ktoré sa uplatňujú z humanitárnych dôvodov, by mohli zahŕňať aj všetky možné problémy s digitálnou prístupnosťou, obmedzený prístup k internetu či nulovú mieru rozšírenia internetu alebo obmedzenú digitálnu gramotnosť. Osobitná pozornosť by sa mala venovať osobám so zdravotným postihnutím.

(17) Tretia osoba, ktorú riadne splnomocnil žiadateľ o vízum alebo ktorá je v náležitých prípadoch zo zákona splnomocnená zastupovať ho, by mala mať možnosť podať žiadosť v mene žiadateľa o vízum za predpokladu, že vo formulári žiadosti je uvedená totožnosť tejto tretej osoby.

(18) Každý žiadateľ by mal predložiť vyplnený formulár žiadosti použitím platformy Únie na podávanie žiadostí o víza. Online formulár žiadosti vrátane vyhlásenia o pravosti, úplnosti, správnosti a spoľahlivosti predložených údajov a vyhlásenia o vierohodnosti a spoľahlivosti poskytnutých vyhlásení by sa mal podpísať elektronicky zaškrtnutím príslušného políčka na formulári žiadosti. Každý žiadateľ by mal takisto uviesť, že porozumel podmienkam vstupu uvedeným v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 ([8]), ako aj tomu, že môže byť požiadaný, aby pri každom vstupe predložil príslušné sprievodné doklady. Žiadatelia by mali potvrdiť, že súhlasia s prijímaním správ prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza. Preto by sa k platforme Únie na podávanie žiadostí o víza mali pravidelne pripájať. Formuláre žiadosti maloletých osôb by mala predkladať a elektronicky podpisovať osoba, ktorá trvalo alebo dočasne vykonáva rodičovské práva a povinnosti alebo poručníctvo alebo opatrovníctvo.

([6]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 77).

([7]) Dohoda o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 7).

([8]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 z 9. marca 2016, ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) (Ú. v. EÚ L 77, 23.3.2016, s. 1).

(19) Žiadatelia by pri podávaní žiadosti o vízum mali predložiť dôkaz o existencii sprievodných dokladov. Na účely tohto nariadenia to zahŕňa tak digitálne, ako aj osobné predloženie dokumentov. S ohľadom na ustálenú judikatúru Súdneho dvora Európskej únie týkajúcu sa dôvodov zamietnutia udelenia víza samotná označená IP adresa, ani prípadná duplicita IP adries nie je na účely preskúmania žiadosti relevantná.

(20) Vízový poplatok by sa mal uhradiť prostredníctvom brány prepojenej s platformou Únie na podávanie žiadostí o víza a platby by sa v plnej výške previedli priamo príslušnému členskému štátu. Údaje, ktoré sa požadujú na zabezpečenie elektronickej platby, by nemali byť súčasťou údajov uložených vo VIS. Ak elektronická platba nie je možná, vízový poplatok by mali vyberať konzulárne úrady alebo externý poskytovateľ služieb poverený touto úlohou.

(21) Platforma Únie na podávanie žiadostí o víza by mala obsahovať aj nástroj na plánovanie stretnutí, ktorý členské štáty použijú na správu stretnutí na svojich konzulárnych úradoch alebo u externých poskytovateľov služieb. Hoci by používanie takéhoto nástroja malo zostať dobrovoľné, keďže nemusí byť vhodné na všetkých miestach a pre všetky konzulárne úrady, členské štáty by aj tak mali využiť miestnu schengenskú spoluprácu na diskusiu o tom, či by sa v konkrétnych tretích krajinách alebo na konkrétnych miestach mohol uplatňovať harmonizovaný prístup k využívaniu nástroja na plánovanie stretnutí.

(22) V rámci miestnej schengenskej spolupráce by sa pri preklade formulára žiadosti malo v osobitných prípadoch umožniť aj používanie všeobecne používaných jazykov, ktoré nie sú úradnými jazykmi. V rámci miestnej schengenskej spolupráce by sa mali prediskutovať aj podmienky prenosu elektronických údajov pre externých poskytovateľov služieb alebo zastupujúce členské štáty tam, kde vnútroštátne právne predpisy tretích krajín takéto prenosy mimo svojho územia zakazujú.

(23) Platforma Únie na podávanie žiadostí o víza by mala vykonávať automatizovanú predbežnú kontrolu prípustnosti s cieľom overiť, či informácie poskytnuté žiadateľmi spĺňajú požiadavky na prípustnosť v prípade požadovaného víza. Mala by žiadateľa upozorniť na chýbajúce informácie a umožniť mu, aby žiadosť opravil.

(24) Platforma Únie na podávanie žiadostí o víza by mala vykonávať automatizovanú predbežnú kontrolu príslušnosti s cieľom vopred určiť príslušný členský štát na základe informácií, ktoré poskytol žiadateľ. Žiadateľ by však mal mať možnosť uviesť, že žiadosť by mal na základe hlavného účelu pobytu spracovať iný členský štát. Konzulárny úrad alebo ústredné orgány tohto iného dotknutého členského štátu by potom mali overiť svoju príslušnosť vo veci preskúmania žiadosti.

(25) Ak konzulárny úrad alebo ústredné orgány členského štátu zistia, že sú príslušné vo veci preskúmania žiadosti, mali by žiadosť prijať a údaje by sa mali z dočasného úložiska importovať do vnútroštátneho systému tak, ako sa stanovuje v nariadení o VIS, a mali by sa, s výnimkou kontaktných údajov, z tohto dočasného úložiska vymazať.

(26) Architektúra platformy Únie na podávanie žiadostí o víza by už od návrhu mala zaručovať štandardnú ochranu údajov, dodržiavanie zásady minimalizácie údajov, ako aj to, aby po uvedení platformy Únie na podávanie žiadostí o víza do prevádzky boli dodržiavané prístupové práva v zmysle príslušných existujúcich vnútroštátnych právnych predpisov a právnych predpisov Únie.

(27) Na to, aby osobné údaje vložené do platformy Únie na podávanie žiadostí o víza spĺňali minimálnu potrebnú kvalitu, je nevyhnutný osobitný postup na overenie ich kvality. Jednotný prístup ku kontrole kvality je dôležitý nielen na zaručenie rovnakej úrovne kvality údajov vo všetkých členských štátoch, ale aj na zabezpečenie toho, aby sa so žiadateľmi zaobchádzalo rovnako, nech už sa obrátia na ktorýkoľvek príslušný orgán.

(28) Je nevyhnutné objasniť úlohu a povinnosti rôznych aktérov zapojených do spracúvania údajov zozbieraných od žiadateľov a držiteľov víz. Konečnými používateľmi údajov, ktoré sa zozbierajú na platforme Únie na podávanie žiadostí o víza, budú členské štáty a tie na základe údajov poskytnutých žiadateľmi a držiteľmi víz prijmú konečné rozhodnutie. Členské štáty by preto mali byť spoločnými prevádzkovateľmi pri spracúvaní dočasne uložených osobných údajov v súlade s článkom 26 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 ([9]). Každý členský štát by mal určiť príslušný orgán, ktorý by mal byť prevádzkovateľom. Členské štáty by mali tieto orgány oznámiť Komisii, Agentúre Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (ďalej len „eu-LISA“) zriadenej nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1726 ([10]) a ostatným členským štátom. Agentúra eu-LISA by mala prevádzkovať a poskytovať technické riešenia pre platformu Únie na podávanie žiadostí o víza a mala by spracúvať údaje predložené žiadateľmi o víza v mene členských štátov vydávajúcich schengenské víza. Agentúra eu-LISA by preto mala byť sprostredkovateľom v zmysle vymedzenia v článku 3 bode 12 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 ([11]).

(29) Ak existujú nové informácie týkajúce sa žiadosti alebo víza, žiadateľ by mal byť informovaný elektronickou správou. Rozhodnutie, ktoré prijal príslušný členský štát v súlade s nariadeniami (ES) č. 810/2009 a (ES) č. 767/2008, oznamujúce, či bolo vízum udelené, zamietnuté, potvrdené v novom cestovnom doklade, predĺžené, zrušené alebo odvolané, by sa malo sprístupniť žiadateľovi cez službu zabezpečeného používateľského konta na platforme Únie na podávanie žiadostí o víza. Prístup k zabezpečenému používateľskému kontu na platforme Únie na podávanie žiadostí o víza by mal byť chránený technickými nástrojmi, napríklad viacfaktorovou autentifikáciou.

(30) V zmysle ustálenej zásady v judikatúre uplynutím lehoty nie je dotknuté žiadne právo v prípade, že dotknutá strana preukáže existenciu nepredvídateľných okolností alebo zásah vyššej moci. Práva žiadateľov preto nie sú dotknuté, ak z technických príčin nie je možné použiť zabezpečené používateľské konto za predpokladu, že dotknutý žiadateľ preukáže existenciu nepredvídateľných okolností alebo zásah vyššej moci.

(31) V záujme obmedzenia bezpečnostných rizík súvisiacich so zneužitím vízových nálepiek, s pozmenenými a odcudzenými vízovými nálepkami by sa vízum malo vydávať v digitálnom formáte a už nie ako vízová nálepka vlepená do cestovného dokladu.

(32) S cieľom zaistiť maximálnu bezpečnosť a predchádzať pozmeňovaniu či falšovaniu by oznámenie o digitálnom víze malo byť vo forme dvojrozmerného čiarového kódu, ktorý kryptograficky podpísal národný orgán certifikácie podpisov vydávajúceho členského štátu. V prípade nedostupnosti VIS by sa preto kontroly mohli vykonávať na základe dvojrozmerného čiarového kódu.

(33) Ak dôjde k strate, odcudzeniu, uplynutiu alebo zrušeniu platnosti cestovného dokladu držiteľa víza, ale vízum je stále platné, držiteľ víza by mal mať možnosť podať žiadosť o potvrdenie platného víza v novom cestovnom doklade prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza pod podmienkou, že tento nový cestovný doklad je rovnakého druhu a bol vydaný rovnakou krajinou ako cestovný doklad, ktorý sa stratil, bol odcudzený alebo ktorého platnosť uplynula, alebo bola zrušená. Držiteľ víza by sa mal dostaviť na konzulárny úrad alebo k externému poskytovateľovi služieb osobne, aby predložil nový cestovný doklad na overenie jeho pravosti.

(34) Údaje uložené na platforme Únie na podávanie žiadostí o víza by sa mali zabezpečiť pomocou vykonávacích opatrení na zvyšovanie súkromia.

([9]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

([10]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1726 zo 14. novembra 2018 o Agentúre Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA) a o zmene nariadenia (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutia Rady 2007/533/SVV a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 1077/2011 (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 99).

([11]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

(35) Externí poskytovatelia služieb by mali mať prístup k platforme Únie na podávanie žiadostí o víza len na účely získania a preskúmania žiadostí; overenia dočasne uložených údajov, napríklad sken cestovného dokladu,; kontroly a nahratia príslušných osobných údajov z čipu cestovného dokladu; odoberania a nahrávania biometrických identifikátorov; vykonávania kontrol kvality nahratých sprievodných dokladov; potvrdenia, že žiadosť bola preskúmaná, čiže sa sprístupní konzulárnemu úradu na ďalšie spracovanie. Externí poskytovatelia služieb by nemali mať prístup k údajom uloženým vo VIS.

(36) Je nevyhnutné určiť dátum začatia prevádzky, a to aj v prípade digitálneho víza a platformy Únie na podávanie žiadostí o víza. Malo by sa stanoviť prechodné obdobie, počas ktorého by sa členský štát mohol rozhodnúť, že nebude využívať platformu Únie na podávanie žiadostí o víza. Uvedené prechodné obdobie by malo trvať sedem rokov od dátumu začatia prevádzky. Členský štát by však mal mať možnosť oznámiť Komisii a agentúre eu-LISA, že by sa chcel pripojiť k platforme Únie na podávanie žiadostí o víza pred skončením prechodného obdobia. Ak sa členský štát rozhodne nevyužívať platformu Únie na podávanie žiadostí o víza, držitelia víza by počas prechodného obdobia aj tak mali mať možnosť overiť si digitálne víza prostredníctvom webovej služby platformy Únie na podávanie žiadostí o víza.

(37) Agentúra eu-LISA by mala zabezpečiť dostatočné kapacity a funkcie platformy Únie na podávanie žiadostí o víza tak, aby sa členské štáty mohli počas prechodného obdobia k platforme Únie na podávanie žiadostí o víza pripojiť. Pri vývoji platformy Únie na podávanie žiadostí o víza agentúrou eu-LISA by sa malo zohľadniť budúce využitie platformy Únie na podávanie žiadostí o víza členskými štátmi, ktoré ešte neuplatňujú schengenské *acquis* v plnom rozsahu. Platforma Únie na podávanie žiadostí o víza by mala byť vyvinutá tak, aby členským štátom, ktoré ešte neuplatňujú schengenské *acquis* v plnom rozsahu, umožňovala bez ťažkostí sa s ňou prepojiť a bezproblémovo ju využívať hneď, ako sa prijme rozhodnutie Rady v súlade s článkom 3 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2003 alebo článkom 4 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2005. Na tento účel by agentúra eu-LISA mala zohľadniť najmä úložnú kapacitu platformy Únie na podávanie žiadostí o víza a prepojenie tejto platformy s národnými vízovými informačnými systémami. Príslušné orgány dotknutých členských štátov by mali byť do vývoja platformy Únie na podávanie žiadostí o víza od začiatku plne zapojené v rovnakej miere ako príslušné orgány iných členských štátov.

(38) Členský štát, ktorý neuplatňuje schengenské *acquis* v plnom rozsahu, by mal mať možnosť požiadať agentúru eu-LISA o uvedenie odkazov na príslušný vnútroštátny postup vybavovania žiadostí dotknutého členského štátu uvedením jednotnej adresy zdroja (URL) na platforme Únie na podávanie žiadostí o víza.

(39) Platforma Únie na podávanie žiadostí o víza by mala mať funkciu, ktorá žiadateľom a iným subjektom, ako sú zamestnávatelia alebo univerzity či miestne orgány, umožní digitálne víza overiť.

(40) S cieľom umožniť uplatňovanie rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 565/2014/EÚ ([12]) by Bulharsko, Cyprus a Rumunsko mali mať prístup k digitálnym vízam uloženým vo VIS určený len na čítanie.

(41) Agentúra eu-LISA by mala zodpovedať za technický vývoj a prevádzkové riadenie platformy Únie na podávanie žiadostí o víza a jej komponentov ako súčasť VIS.

(42) Systémová architektúra platformy Únie na podávanie žiadostí o víza by mala v najväčšej možnej miere nanovo využiť existujúce i budúce systémy, ktoré sú súčasťou nového rámca interoperability, a to najmä Európsky systém pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) a systém vstup-výstup, pričom by sa mali rešpektovať súčasné technologické obmedzenia a doterajšie investície členských štátov do ich vlastných vnútroštátnych systémov.

(43) Vývoj platformy Únie na podávanie žiadostí o víza agentúrou eu-LISA a jej prepojenie s národnými vízovými informačnými systémami, ako aj prevádzka vrátane údržby tejto platformy agentúrou eu-LISA by sa mali financovať zo všeobecného rozpočtu Únie. Pokiaľ ide o potrebné úpravy existujúcich národných vízových informačných systémov členskými štátmi, mali by mať členské štáty možnosť využívať na financovanie tejto kategórie nákladov Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku.

([12]) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 565/2014/EÚ z 15. mája 2014, ktorým sa zavádza zjednodušený režim kontroly osôb na vonkajších hraniciach založený na jednostrannom uznávaní niektorých dokladov Bulharskom, Chorvátskom, Cyprom a Rumunskom za rovnocenné s ich národnými vízami na účely tranzitu cez ich územia alebo zamýšľaného pobytu na ich územiach, ktorého trvanie počas akéhokoľvek obdobia 180 dní nepresiahne 90 dní a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 895/2006/ES a č. 582/2008/ES (Ú. v. EÚ L 157, 27.5.2014, s. 23).

(44) Kontrola digitálnych víz na hraniciach by sa mala zakladať na existujúcej a pripravovanej systémovej architektúre EÚ pre riadenie hraníc a mala by pozostávať z informácií o držiteľovi víza uložených vo VIS. Tieto informácie by mali orgány členských štátov overovať pomocou biometrických údajov.

(45) Formát krátkodobých víz, ako sa stanovuje v nariadení Rady (ES) č. 1683/95 ([13]), sa využíva aj pri dlhodobých vízach. Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda ([14]), by sa preto mal zmeniť tak, aby umožňoval aj vydávanie dlhodobých víz v digitálnom formáte.

(46) Zjednodušené tranzitné doklady (Facilitated Transit Documents – ďalej len „FTD“) a zjednodušené železničné tranzitné doklady (Facilitated Rail Transit Documents – ďalej len „FRTD“) sú doklady rovnocenné s tranzitnými vízami, ktoré držiteľa oprávňujú na vstup s úmyslom prechádzať cez územia členských štátov v súlade s ustanoveniami schengenského *acquis*, ktoré sa týkajú prekračovania vonkajších hraníc. Doklady FTD a FRTD sa vydávajú v jednotnom formáte a postup podávania žiadostí prebieha v papierovej forme. V záujme zohľadnenia zmien v oblasti digitalizácie by sa mali zmeniť nariadenia Rady (ES) č. 693/2003 ([15]) a (ES) č. 694/2003 ([16]) tak, aby sa umožnilo digitálne podávanie žiadostí a vydávanie dokladov FTD A FRTD v digitálnom formáte.

(47) S cieľom zmeniť určité aspekty nariadenia (ES) č. 767/2008 by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ, v ktorých sa spresní obsah zjednodušených formulárov žiadostí o potvrdenie platných víz v novom cestovnom doklade a o predĺženie platnosti víz. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva ([17]). Predovšetkým v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov, a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

(48) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania nariadenia (ES) č. 810/2009 by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci na prijatie minimálnych noriem týkajúcich sa overovania cestovných dokladov a spracovania údajov na čipe, a na prijatie pravidiel vypĺňania dátových polí v digitálnych vízach. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 ([18]).

(49) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania nariadenia (ES) č. 767/2008 by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci na stanovenie opatrení potrebných na technické vykonávanie funkcií platformy Únie na podávanie žiadostí o víza, prijatie vzorov plánov pre prípad nepredvídaných udalostí v prípade, že prístup k údajom na vonkajších hraniciach nie je technicky možný a tiež vymedzenie povinností a vzťahov medzi členskými štátmi ako spoločnými prevádzkovateľmi pri spracúvaní osobných údajov na platforme Únie na podávanie žiadostí o víza, vzťahu medzi spoločnými prevádzkovateľmi a sprostredkovateľom, ako aj povinností sprostredkovateľa v súlade s článkom 28 nariadenia (EÚ) 2016/679 a článkom 29 nariadenia (EÚ) 2018/1725. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením (EÚ) č. 182/2011.

([13]) Nariadenie Rady (ES) č. 1683/95 z 29. mája 1995 stanovujúce jednotný formát víz (Ú. v. ES L 164, 14.7.1995, s. 1).

([14]) Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda zo 14. júna 1985 uzatvorená medzi vládami štátov hospodárskej únie Beneluxu, Nemeckej spolkovej republiky a Francúzskej republiky o postupnom zrušení kontrol na ich spoločných hraniciach (Ú. v. ES L 239, 22.9.2000, s. 19).

([15]) Nariadenie Rady (ES) č. 693/2003 zo 14. apríla 2003, ktorým sa ustanovuje osobitný zjednodušený tranzitný doklad (FTD), zjednodušený železničný tranzitný doklad (FRTD) a ktorým sa menia a dopĺňajú Spoločné konzulárne pokyny a Spoločná príručka (Ú. v. EÚ L 99, 17.4.2003, s. 8).

([16]) Nariadenie Rady (ES) č. 694/2003 zo 14. apríla 2003 o jednotných formátoch zjednodušených tranzitných dokladov (FTD) a zjednodušených železničných tranzitných dokladov (FRTD) ustanovených v nariadení (ES) č. 693/2003 (Ú. v. EÚ L 99, 17.4.2003, s. 15).

([17]) Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

([18]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

(50) Keďže ciele tohto nariadenia, a to zriadenie platformy Únie na podávanie žiadostí o víza a zavedenie digitálnych víz, vychádzajú z iných iniciatív zameraných na jednej strane na zjednodušenie a harmonizáciu postupov v kontexte spoločnej vízovej politiky a na druhej strane na zosúladenie požiadaviek na cestovanie a vstup a hraničných kontrol v rámci schengenského priestoru s novým digitálnym vekom, zmeny v súvisiacich právnych predpisoch nie je možné dosiahnuť, ak budú členské štáty konať samostatne, ale skôr ich je možné dosiahnuť len na úrovni Únie a v rámci schengenského *acquis*, môže preto Únia prijímať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“). V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.

(51) Týmto nariadením nie je dotknuté uplatňovanie smernice 2004/38/ES ani druhá časť dohody o vystúpení medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom.

(52) Týmto nariadením sa rešpektujú základné práva a dodržiavajú zásady uznané predovšetkým v Charte základných práv Európskej únie. Zavedením platformy Únie na podávanie žiadostí o víza a digitálnych víz sa bude v plnej miere rešpektovať právo na ochranu osobných údajov, právo na rešpektovanie súkromného a rodinného života, práva dieťaťa a ochrana zraniteľných osôb. Všetky záruky týkajúce sa základných práv uvedené v nariadení (ES) č. 767/2008 sa budú naďalej v plnom rozsahu uplatňovať v kontexte platformy Únie na podávanie žiadostí o víza a digitálnych víz, a to najmä pokiaľ ide o práva dieťaťa. V rámci platformy Únie na podávanie žiadostí o víza sa budú musieť zohľadniť požiadavky stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2102 ([19]), aby sa zaistil jednoduchý prístup pre osoby so zdravotným postihnutím. Osobitná pozornosť by sa mala venovať ľuďom s obmedzenou digitálnou gramotnosťou a problémom s prístupom na internet.

(53) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o EÚ a ZFEÚ, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu. Vzhľadom na to, že toto nariadenie je založené na schengenskom *acquis*, sa Dánsko v súlade s článkom 4 uvedeného protokolu rozhodne do šiestich mesiacov po rozhodnutí Rady o tomto nariadení, či ho bude transponovať do svojho vnútroštátneho práva.

(54) Toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorom sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES ([20]). Írsko sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.

(55) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskym kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a rozvoji schengenského *acquis* ([21]), ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia Rady 1999/437/ES ([22]).

(56) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* ([23]), ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES ([24]).

([19]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2102 z 26. októbra 2016 o prístupnosti webových sídel a mobilných aplikácií subjektov verejného sektora (Ú. v. EÚ L 327, 2.12.2016, s. 1).

([20]) Rozhodnutie Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

([21]) Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

([22]) Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k Dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskym kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

([23]) Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

([24]) Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

(57) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* ([25]), ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/350/EÚ ([26]).

(58) Pokiaľ ide o Cyprus, a Bulharsko a Rumunsko, toto nariadenie predstavuje akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisí v zmysle článku 3 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2003 a článku 4 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2005.

(59) V súlade s článkom 42 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1725 sa konzultovalo s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý vydal 21. júna 2022 svoje stanovisko ([27]),

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny nariadenia (ES) č. 810/2009

Nariadenie (ES) č. 810/2009 sa mení takto:

1. V článku 1 ods. 2 sa dopĺňa toto písmeno:

„c) práva na pobyt, ktoré majú v hostiteľskom štáte v zmysle vymedzenia v Dohode o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (*) (ďalej len „dohoda o vystúpení medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom“) štátni príslušníci tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi štátnych príslušníkov Spojeného kráľovstva, ktorí sú oprávnenými osobami podľa uvedenej dohody.

_____

(*) Dohoda o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 7).“

2. Článok 2 sa mení takto:

a) bod 6 sa nahrádza takto:

„6. „digitálne vízum“ je vízum udelené v digitálnom formáte v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1683/95 (*);

_____

(*) Nariadenie Rady (ES) č. 1683/95 z 29. mája 1995 stanovujúce jednotný formát víz (Ú. v. ES L 164, 14.7.1995, s. 1).“;

b) vkladá sa tento bod:

„10a. „formulár žiadosti“ je harmonizovaný formulár žiadosti uvedený v prílohe I, ktorý je dostupný buď online prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza zriadenej v súlade s nariadením o VIS, alebo v papierovej podobe;“

([25]) Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21.

([26]) Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí v mene Európskej únie Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

([27]) Ú. v. EÚ C 277, 19.7.2022, s. 7.

c) bod 13 sa nahrádza takto:

„13. „elektronicky podpísané“ je online potvrdenie dohody na platforme Únie na podávanie žiadostí o víza zaškrtnutím príslušného políčka vo formulári žiadosti;“

d) dopĺňa sa tento bod:

„14. „elektronická správa“ je oznámenie odoslané elektronicky, ktorým sa príjemcovi oznamuje, že na jeho zabezpečenom používateľskom konte sú k dispozícii nové informácie.“

3. V článku 3 sa odsek 5 mení takto:

a) písmeno b) sa nahrádza takto:

„b) štátni príslušníci tretích krajín, ktorí sú držiteľmi platného povolenia na pobyt vydaného členským štátom, ktorý sa nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia, alebo členským štátom, ktorý ešte v plnej miere neuplatňuje ustanovenia schengenského *acquis*, alebo štátni príslušníci tretích krajín, ktorí sú držiteľmi jedného z platných povolení na pobyt uvedených v prílohe V, ktoré vydala Andorra, Kanada, Japonsko, San Maríno, Spojené kráľovstvo alebo Spojené štáty americké a ktoré zaručujú ich bezpodmienečnú readmisiu, alebo ktorí sú držiteľmi platného povolenia na pobyt pre jednu alebo viaceré zámorské krajiny a územia Holandského kráľovstva (Aruba, Curaçao, Svätý Martin, Bonaire, Svätý Eustach a Saba);“

b) písmeno d) sa nahrádza takto:

„d) rodinní príslušníci občanov Únie uvedení v článku 1 ods. 2 písm. a), rodinní príslušníci štátnych príslušníkov tretej krajiny uvedení v článku 1 ods. 2 písm. b) a rodinní príslušníci štátnych príslušníkov Spojeného kráľovstva, ktorí sú oprávnenými osobami podľa dohody o vystúpení medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom, uvedení v článku 1 ods. 2 písm. c);“.

4. V článku 8 sa vkladá tento odsek:

„4a. Dvojstranné dohody o zastúpení sa zobrazia na platforme Únie na podávanie žiadostí o víza.“

5. Článok 9 sa mení takto:

a) vkladajú sa tieto odseky:

„1a. Bez toho, aby boli dotknuté články 33 a 35 sa žiadosti podávajú prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza.

1b. Odchylne od odseku 1a môžu členské štáty povoliť podanie žiadosti bez použitia platformy Únie na podávanie žiadostí o víza týmto kategóriám osôb:

a) štátnym príslušníkom tretích krajín z humanitárnych dôvodov;

b) štátnym príslušníkom tretích krajín v odôvodnených individuálnych prípadoch alebo prípadoch vyššej moci;

c) hlavám štátov alebo predsedom vlád a členom národných vlád sprevádzaným manželkami alebo manželmi, a členom ich oficiálnej delegácie, ak sú na oficiálny účel pozvaní vládami členských štátov alebo medzinárodnými organizáciami, panovníkom a iným vysoko postaveným členom kráľovskej rodiny, ak sú na oficiálny účel pozvaní vládami členských štátov alebo medzinárodnými organizáciami.“;

b) v odseku 4 sa dopĺňa toto písmeno:

„d) iná osoba, v náležitých prípadoch riadne splnomocnená žiadateľom, ak sa žiadosť podáva prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza.“

6. Článok 10 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Ak sa to vyžaduje v súlade s článkom 13, žiadatelia sa pri podávaní žiadosti dostavia osobne, aby sa im mohli odobrať ich biometrické identifikátory.

Žiadatelia sa dostavia osobne aj na účely overenia ich cestovného dokladu v súlade s článkom 12.“;

b) vkladajú sa tieto odseky:

„1a. Bez toho, aby boli dotknuté odseky 1 a 1b v prípade pochybností o cestovnom doklade, sprievodných dokladoch alebo v oboch prípadoch, alebo v individuálnych prípadoch, keď sa konkrétne miesto vyznačuje vysokým výskytom dokladov získaných podvodným spôsobom, môžu členské štáty po predbežnom posúdení žiadosti požadovať, aby žiadateľ osobne predložil cestovný doklad alebo poskytol sprievodné doklady, či oboje.

1b. Konzulárne úrady v rámci miestnej schengenskej spolupráce posúdia vykonávanie podmienok stanovených v odseku 1a s cieľom zohľadniť miestne pomery.“;

c) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Žiadateľ pri podávaní žiadosti:

a) predloží formulár žiadosti, ako sa stanovuje v článku 11;

b) poskytne dôkaz o držbe cestovného dokladu v súlade s článkom 12;

c) umožní nasnímanie svojej podoby tváre na mieste v súlade s článkom 13 alebo, ak sa uplatňujú výnimky uvedené v článku 13 ods. 7a, predloží fotografiu v súlade s normami stanovenými v nariadení (ES) č. 1683/95;

d) v prípade potreby umožní odobratie svojich odtlačkov prstov v súlade s článkom 13;

e) zaplatí vízový poplatok v súlade s článkom 16;

f) poskytne dôkaz o existencii sprievodných dokladov v súlade s článkom 14;

g) v prípade potreby poskytne dôkaz o primeranom a platnom cestovnom zdravotnom poistení v súlade s článkom 15.“

7. Článok 11 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Formulár žiadosti sa predkladá elektronicky podpísaný. V prípadoch uvedených v článku 9 ods. 1b môžu žiadatelia predložiť ručne alebo elektronicky vyplnený formulár žiadosti, ktorý musí byť ručne podpísaný.

Osoby uvedené v cestovnom doklade žiadateľa predložia samostatné formuláre žiadosti. Maloleté osoby predložia formulár žiadosti podpísaný osobou, ktorá trvalo alebo dočasne vykonáva rodičovské práva a povinnosti alebo poručníctvo či opatrovníctvo v súvislosti s danou maloletou osobou.“;

b) odseky 1a a 1b sa vypúšťajú;

c) vkladá sa tento odsek:

„1c. Každý žiadateľ predloží vyplnený formulár žiadosti vrátane vyhlásenia o pravosti, úplnosti, správnosti a spoľahlivosti predložených údajov a vyhlásenia o vierohodnosti a spoľahlivosti poskytnutých vyhlásení. Každý žiadateľ tiež uvedie, že porozumel podmienkam vstupu uvedeným v článku 6 Kódexu schengenských hraníc, ako aj tomu, že môže byť požiadaný, aby pri každom vstupe poskytol relevantné sprievodné dokumenty.“;

d) odseky 4 a 5 sa nahrádzajú takto:

„4. Ak formulár žiadosti nie je k dispozícii v úradnom jazyku, či jazykoch hostiteľskej krajiny, žiadateľom sa samostatne poskytne jeho preklad do tohto jazyka, či jazykov a v náležitých prípadoch aj do akéhokoľvek všeobecne používaného iného ako úradného jazyka, či jazykov hostiteľskej krajiny.

5. V súlade s článkom 48 ods. 1a písm. c) a ak ešte neexistuje spoločný preklad do príslušných jazykov, sa v rámci miestnej schengenskej spolupráce zabezpečí spoločný preklad formulára žiadosti do úradného jazyka, či jazykov hostiteľskej krajiny, a ak sa to v rámci miestnej schengenskej spolupráce považuje za potrebné, do akéhokoľvek všeobecne používaného iného ako úradného jazyka hostiteľskej krajiny.“

8. Článok 12 sa nahrádza takto:

„Článok 12

Cestovný doklad

1. Žiadateľ poskytne dôkaz o držbe platného cestovného dokladu, ktorý spĺňa tieto kritériá:

a) jeho platnosť musí byť najmenej o tri mesiace dlhšia, ako je zamýšľaný dátum odchodu z územia členských štátov, alebo v prípade viacerých návštev musí byť dlhšia, ako je posledný zamýšľaný dátum odchodu z územia členských štátov; v odôvodnenom núdzovom prípade sa však od tejto podmienky môže upustiť;

b) musí byť vydaný počas predchádzajúcich 10 rokov.

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 10 ods. 1a, je žiadateľ povinný predložiť cestovný doklad osobne len v prípade prvej žiadosti s týmto cestovným dokladom, alebo ak žiadateľ musí poskytnúť biometrické identifikátory.

3. Ak sa to vyžaduje v odseku 2, skontroluje a overí sa pravosť, neporušenosť a platnosť cestovných dokladov použitím vhodnej technológie.

4. Konzulárny úrad, ústredné orgány alebo externý poskytovateľ služieb overia, či cestovný doklad, ktorý sa predkladá osobne v súlade s odsekom 2, zodpovedá elektronickej kópii strany cestovného dokladu s biografickými údajmi nahratej žiadateľom.

Ak overenie vykonáva externý poskytovateľ služieb, musí použiť bránu externého poskytovateľa služieb uvedenú v článku 7f nariadenia o VIS.

5. Ak má externý poskytovateľ služieb pochybnosti o totožnosti žiadateľa alebo o pravosti, neporušenosti alebo platnosti predloženého cestovného dokladu, oznámi ich konzulárnemu úradu alebo ústredným orgánom a cestovný doklad zašle konzulárnemu úradu na ďalšie overenie.

6. Ak predložený cestovný doklad obsahuje pamäťové médium (čip), konzulárny úrad alebo ústredné orgány alebo externý poskytovateľ služieb prečítajú čip a skontrolujú pravosť a neporušenosť údajov na čipe.

Na platformu Únie na podávanie žiadostí o víza sa musia nahrať tieto údaje:

a) príslušné osobné údaje obmedzené na údaje zahrnuté v strojovo čitateľnej zóne a fotografiu;

b) elektronické certifikáty;

c) protokoly z kontroly.

7. Komisia prostredníctvom vykonávacieho aktu prijme minimálne normy týkajúce sa technológie, metód a postupov, ktoré sa majú používať na kontrolu a overovanie cestovných dokladov konzulárnym úradom, ústrednými orgánmi alebo externým poskytovateľom služieb, aby sa zabezpečilo, že poskytnutý alebo predložený cestovný doklad nie je falošný alebo pozmenený, a týkajúce sa technológie, metód a postupov, ktoré sa majú použiť na spracovanie údajov na čipe podľa odseku 6 tohto článku. Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 52 ods. 2.

8. Ak existujú pochybnosti o kvalite elektronickej kópie cestovného dokladu, najmä pokiaľ ide o to, či zodpovedá originálu, príslušný konzulárny úrad alebo externý poskytovateľ služieb vyhotovia novú elektronickú kópiu cestovného dokladu a nahrajú ju na platformu Únie na podávanie žiadostí o víza.“

9. Článok 13 sa mení takto:

a) odsek 6 sa nahrádza takto:

„6. Biometrické identifikátory odoberajú kvalifikovaní a riadne oprávnení zamestnanci príslušných orgánov podľa článku 4 ods. 1, 2 a 3. Pod dohľadom konzulárnych úradov alebo ústredných orgánov môžu biometrické identifikátory odoberať aj kvalifikovaní a riadne oprávnení zamestnanci externého poskytovateľa služieb uvedeného v článku 43. V prípade pochybností sa odtlačky prstov, ktoré odobral externý poskytovateľ služieb, môžu overiť na konzulárnom úrade.“;

b) dopĺňa sa tento odsek:

„7c. Ak biometrické identifikátory odoberá externý poskytovateľ služieb v súlade s článkom 43, na účely nahratia biometrických identifikátorov, ako sa stanovuje v článku 7f ods. 1 písm. b) nariadenia o VIS, sa použije brána externého poskytovateľa služieb uvedená v článku 7f uvedeného nariadenia.“

10. V článku 14 sa odseky 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. Žiadateľ musí pri požiadaní o jednotné vízum poskytnúť tieto informácie:

a) dôkaz o existencii dokladov preukazujúcich účel cesty;

b) dôkaz o existencii dokladov týkajúcich sa ubytovania alebo o tom, že má dostatočné prostriedky na jeho úhradu;

c) dôkaz o existencii dokladov potvrdzujúcich, že má dostatočné finančné prostriedky potrebné na pokrytie nákladov spojených s pobytom, alebo je schopný získať tieto prostriedky zákonným spôsobom v súlade s článkom 6 Kódexu schengenských hraníc na celú dĺžku plánovaného pobytu, ako aj na návrat do svojej krajiny pôvodu alebo pobytu alebo na tranzit do tretej krajiny, v ktorej bude určite prijatý;

d) informácie umožňujúce posúdiť jeho úmysel opustiť územie členských štátov pred skončením platnosti víza, o ktoré žiada.

2. Žiadateľ musí pri požiadaní o letiskové tranzitné vízum poskytnúť:

a) dôkaz o existencii dokladov týkajúcich sa ďalšej cesty do cieľovej destinácie po plánovanom letiskovom tranzite;

b) informácie umožňujúce posúdiť jeho úmysel nevstúpiť na územie členských štátov.“

11. V článku 15 ods. 2 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Títo žiadatelia okrem toho vo formulári žiadosti vyhlásia, že sú si vedomí potreby mať cestovné zdravotné poistenie na nasledujúce pobyty.“

12. Článok 16 sa mení takto:

a) odsek 7 sa nahrádza takto:

„7. Vízový poplatok sa vyberá v eurách alebo v národnej mene tretej krajiny či v mene bežne používanej v tretej krajine, v ktorej sa žiadosť podáva, a je nevratný, okrem prípadov uvedených v článku 18 ods. 4 a v článku 19 ods. 3

Platobný nástroj uvedený v článku 7e nariadenia o VIS sa používa na zaplatenie vízového poplatku s výnimkou prípadov, keď elektronická platba nie je možná, pričom v takom prípade môže vízový poplatok vyberať konzulárny úrad alebo externý poskytovateľ služieb poverený touto úlohou.

Ak sa vízový poplatok vyberá v inej mene ako v eurách, jeho výška sa určuje a pravidelne reviduje na základe výmenného referenčného kurzu eura, ktorý stanovuje Európska centrálna banka. Vyberaná suma sa môže zaokrúhliť, pričom sa v rámci miestnej schengenskej spolupráce zabezpečí, aby sa vyberali podobné sumy bez ohľadu na to, ktorý členský štát je príslušný žiadosť o vízum posúdiť.“;

b) odsek 9 sa nahrádza takto:

„9. Komisia každé tri roky posúdi, či je potrebné revidovať výšku vízových poplatkov uvedenú v odsekoch 1, 2 a 2a tohto článku a v článkoch 32a a 33, pričom zohľadní objektívne kritériá, ako napríklad všeobecnú mieru inflácie v Únii, ktorú uverejňuje Eurostat, a vážený priemer platov štátnych úradníkov členských štátov. Na základe týchto posúdení Komisia prijme v prípade potreby delegované akty v súlade s článkom 51a týkajúce sa zmeny tohto nariadenia, pokiaľ ide o výšku vízových poplatkov.“

13. Článok 18 sa mení takto:

a) odsek 2 sa vypúšťa;

b) dopĺňajú sa tieto odseky:

„3. Po oznámení kombinovaného výsledku automatizovanej predbežnej kontroly príslušnosti a prípustnosti podľa článku 7d ods. 8 nariadenia o VIS na platforme Únie na podávanie žiadostí o víza konzulárny úrad alebo ústredné orgány členského štátu, ktorým bolo prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza zaslané oznámenie, overia, či sú príslušné danú žiadosť preskúmať a rozhodnúť o nej.

4. Ak po overení uvedenom v odseku 3 konzulárny úrad alebo ústredné orgány členského štátu, ktoré dostali oznámenie od platformy Únie na podávanie žiadostí o víza, zistia, že nie sú príslušné preskúmať žiadosť a rozhodnúť o nej, bezodkladne o tom informujú žiadateľa na jeho zabezpečenom používateľskom konte na platforme Únie na podávanie žiadostí o víza a uvedú, ktorý členský štát alebo konzulárny úrad je príslušný. Žiadateľovi sa zašle automatická elektronická správa prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza.

Ak do 15 dní od zaslania tejto elektronickej správy žiadateľ opätovne nepredloží žiadosť príslušnému členskému štátu alebo konzulárnemu úradu, údaje zo žiadosti, v náležitých prípadoch aj vrátane biometrických údajov, sa automaticky vymažú z dočasného úložiska podľa článku 7d nariadenia o VIS a vízový poplatok sa vráti.

5. V prípade žiadostí, ktoré neboli predložené prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza, konzulárny úrad alebo ústredné orgány overia, či sú príslušné danú žiadosť preskúmať a rozhodnúť o nej v súlade s článkami 5 a 6. Ak tento konzulárny úrad alebo tieto ústredné orgány nie sú príslušné, bezodkladne vrátia formulár žiadosti a všetky doklady, ktoré žiadateľ predložil, vrátia vízový poplatok, vymažú biometrické údaje a uvedú, ktorý členský štát alebo konzulárny úrad je príslušný.“

14. V článku 19 sa vkladá tento odsek:

„1a. Po oznámení pozitívneho výsledku automatizovanej predbežnej kontroly prípustnosti podľa článku 7d ods. 8 nariadenia o VIS konzulárny úrad alebo ústredné orgány členského štátu, ktorým bolo prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza zaslané oznámenie, vykonajú bezodkladne overenie uvedené v odseku 1 tohto článku.“

15. Článok 20 sa vypúšťa.

16. Článok 21 sa mení takto:

a) v odseku 3 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) či predložený cestovný doklad nie je falošný alebo pozmenený;“

b) v odseku 6 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) či predložený cestovný doklad nie je falošný alebo pozmenený;“

17. Článok 24 sa mení takto:

a) v odseku 1 treťom pododseku sa odkaz na „článok 12 písm. a)“ nahrádza odkazom na „článok 12 ods. 1 písm. a)“;

b) v odseku 2 prvom pododseku sa úvodná časť nahrádza takto:

„Ak žiadateľ spĺňa podmienky vstupu stanovené v článku 6 ods. 1 písm. a), c), d) a e) Kódexu schengenských hraníc, víza na viac vstupov s dlhou platnosťou sa udeľujú na tieto obdobia platnosti:“;

c) vkladá sa tento odsek:

„2aa. Platnosť víz na viac vstupov nie je obmedzená platnosťou cestovného dokladu.“;

d) dopĺňajú sa tieto odseky:

„4. Hneď, ako príslušný orgán prijme rozhodnutie o udelení víza a sprístupní ho na zabezpečenom používateľskom konte v súlade s článkom 7g ods. 2 nariadenia o VIS, platforma Únie na podávanie žiadostí o víza odošle žiadateľovi elektronickú správu v súlade s článkom 7g ods. 1 uvedeného nariadenia.

Rozhodnutie sa žiadateľovi sprístupní na zabezpečenom používateľskom konte.

Oznámenie rozhodnutia o udelení víza je možné doručiť aj inými oznamovacími prostriedkami, o ktoré žiadateľ požiadal a ktoré daný členský štát povolil.

5. V prípade žiadostí, ktoré neboli podané prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza, oznamujú udelenie víza žiadateľom orgány členského štátu udeľujúceho vízum.“

18. V článku 25 sa dopĺňa tento odsek:

„6. Udelením víza v digitálnom formáte nie je dotknutá právomoc členských štátov v súvislosti s uznávaním cestovných dokladov vrátane tých cestovných dokladov, ktoré neuznáva jeden alebo viacero členských štátov, no nie všetky členské štáty.“

19. Vkladá sa tento článok:

„*Článok 26a*

Digitálne víza

Víza sa udeľujú v digitálnom formáte v súlade s nariadením (ES) č. 1683/95. Digitálne víza sú zaznamenané vo VIS a označené jedinečným číslom víza.“

20. Článok 27 sa nahrádza takto:

„*Článok 27*

Vypĺňanie dátových polí v digitálnych vízach

1. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijme pravidlá vypĺňania dátových polí v digitálnych vízach stanovené v prílohe k nariadeniu (ES) č. 1683/95. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 52 ods. 2 tohto nariadenia.

2. Členské štáty môžu v súlade s článkom 10 ods. 1 písm. n) nariadenia o VIS doplniť do víza v časti „Poznámky“ vnútroštátne záznamy. V týchto záznamoch sa nesmú opakovať povinné údaje stanovené v súlade s postupom uvedeným v odseku 1 tohto článku.“

21. Článok 28 sa nahrádza takto:

„*Článok 28*

Zrušenie platnosti vyplnenej vízovej nálepky

Ak sa na vízovej nálepke zistí chyba v prípade víza, ktoré nebolo udelené v digitálnom formáte, platnosť vízovej nálepky sa zruší tým, že sa nálepka prešikrtne nezmazateľným atramentom a udelí sa digitálne vízum so správnymi údajmi.“

22. V článku 32 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Rozhodnutie o zamietnutí a dôvody, na ktorých sa zakladá, ako sa uvádzajú v prílohe VI, sa žiadateľovi sprístupnia na zabezpečenom používateľskom konte. Toto rozhodnutie musí byť v úradnom jazyku, či jazykoch členského štátu, ktorý prijal konečné rozhodnutie o žiadosti, a v ďalšom úradnom jazyku Únie. Členské štáty môžu pridať aj ďalšie dokumenty odôvodňujúce toto rozhodnutie.

Hneď ako príslušný orgán prijme rozhodnutie o zamietnutí a sprístupní ho na zabezpečenom používateľskom konte v súlade s článkom 7g ods. 2 nariadenia o VIS, platforma Únie na podávanie žiadostí o víza odošle žiadateľovi elektronickú správu v súlade s článkom 7g ods. 1 uvedeného nariadenia. Ak je žiadateľ zastúpený inou osobou, táto elektronická správa sa im zašle obom.

Lehota na podanie odvolania podľa vnútroštátneho práva proti rozhodnutiu o zamietnutí začína plynúť od chvíle, keď žiadateľ získa prístup k rozhodnutiu na zabezpečenom používateľskom konte. Lehota sa počíta podľa časového pásma v mieste pobytu žiadateľa, ktoré uviedol vo formulári žiadosti.

Rozhodnutie sa považuje za sprístupnené žiadateľovi na ôsmy deň nasledujúci po dátume odoslania elektronickej správy informujúcej žiadateľa o dostupnosti rozhodnutia na jeho zabezpečenom používateľskom konte. Od toho dňa sa predpokladá, že rozhodnutie bolo žiadateľovi oznámené.

Na platforme Únie na podávanie žiadostí o víza sa uvedie dátum skutočného alebo predpokladaného oznámenia rozhodnutia žiadateľovi. V prípade predpokladaného oznámenia sa žiadateľovi zašle automatická elektronická správa prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza.

Ak z technických príčin nie je možné použiť zabezpečené používateľské konto, žiadatelia sa môžu obrátiť na príslušný konzulárny úrad alebo ústredné orgány alebo externého poskytovateľa služieb.

Oznámenie rozhodnutí uvedené v tomto odseku je možné doručiť aj inými prostriedkami, o ktoré žiadateľ požiadal a ktoré daný členský štát povolil.

Pri žiadostiach, ktoré nie sú podané prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza v prípadoch uvedených v článku 9 ods. 1b a článku 35, sa rozhodnutie o zamietnutí a dôvody, na ktorých je založené, oznámia žiadateľovi na štandardnom formulári uvedenom v prílohe VI v úradnom jazyku, či jazykoch členského štátu, ktorý prijal konečné rozhodnutie o žiadosti, a v ďalšom úradnom jazyku Únie.“

23. Vkladá sa tento článok:

„*Článok 32a*

Potvrdenie platného víza v novom cestovnom doklade

1. Držitelia víza, ktorých cestovný doklad bol stratený, odcudzený, ktorého platnosť uplynula, alebo bola zrušená a ktorých vízum je stále platné, požiadajú o potvrdenie víza v novom cestovnom doklade, ak chcú vízum naďalej používať. Nový cestovný doklad musí byť rovnakého druhu a musí ho vydať tá istá krajina ako v prípade strateného, odcudzeného, neplatného alebo zrušeného cestovného dokladu. Vízum musí potvrdiť orgán, ktorý vízum udelil, alebo iný orgán toho istého členského štátu podľa oznámenia členského štátu, ktorý vízum udelil.

2. Držitelia víza uvedení v odseku 1 požiadajú o potvrdenie víza v novom cestovnom doklade prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza použitím zjednodušeného formuláru žiadosti. Poskytnú tieto údaje:

a) priezvisko, rodné priezvisko, krstné meno, dátum a miesto narodenia, pohlavie, štátna príslušnosť;

b) číslo víza;

c) údaje o cestovnom doklade, ktorý bol stratený, odcudzený, ktorého platnosť uplynula alebo bola zrušená;

d) údaje o novom cestovnom doklade;

e) elektronickú kópiu strany s biografickými údajmi nového cestovného dokladu;

f) dôkaz o strate alebo odcudzení cestovného dokladu;

g) v náležitých prípadoch zmeny vizuálnej podoby od udelenia uvedeného víza.

3. Držiteľ víza zaplatí poplatok za potvrdenie víza vo výške 20 EUR.

4. Držiteľ víza je povinný dostaviť sa osobne, ak mu to oznámil členský štát.

5. Nový cestovný doklad musí spĺňať podmienky stanovené v článku 12 a overuje sa v súlade s uvedeným článkom.

6. Bez toho, aby boli dotknuté príslušné práva na nahliadnutie, môže príslušný konzulárny úrad alebo ústredné orgány príslušného členského štátu v prípade žiadosti o potvrdenie víza nahliadnuť do databáz uvedených v článku 9a ods. 3 nariadenia o VIS.

7. Ak príslušný konzulárny úrad alebo ústredné orgány príslušného členského štátu rozhodnú, že platné vízum možno potvrdiť v novom cestovnom doklade, vložia údaje do súboru so žiadosťou vo VIS v súlade s článkom 12a nariadenia o VIS.

8. Hneď, ako príslušný orgán prijme rozhodnutie o potvrdení víza v novom cestovnom doklade a sprístupní ho na zabezpečenom používateľskom konte v súlade s článkom 7g ods. 2 nariadenia o VIS, platforma Únie na podávanie žiadostí o víza odošle držiteľovi víza elektronickú správu v súlade s článkom 7g ods. 1 uvedeného nariadenia.

Rozhodnutie o potvrdení víza v novom cestovnom doklade sa držiteľovi víza sprístupní na zabezpečenom používateľskom konte. Toto potvrdenie musí byť označené číslom potvrdenia.

9. Ak príslušný konzulárny úrad alebo ústredné orgány príslušného členského štátu nemôžu rozhodnúť, či platné vízum možno potvrdiť v novom cestovnom doklade, najmä z dôvodu pochybností o totožnosti držiteľa víza, odmietnu potvrdenie a odvolajú platné vízum podľa článku 34.

10. Zamietavé rozhodnutie vo veci potvrdenia platného víza v novom cestovnom doklade nebráni držiteľovi víza podať novú žiadosť o vízum. Tým nesmie byť dotknuté právo žiadateľa odvolať sa v súlade s článkom 34 ods. 7“

24. Článok 33 sa mení takto:

a) odsek 6 sa nahrádza takto:

„6. Členské štáty môžu držiteľom víza povoliť, aby požiadali o predĺženie víza prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza použitím zjednodušeného formulára žiadosti. V takýchto prípadoch držitelia víza poskytnú:

a) osobné údaje;

b) číslo víza a číslo cestovného dokladu;

c) elektronickú kópiu sprievodných dokladov preukazujúcich zásah vyššej moci, humanitárne dôvody alebo závažné osobné dôvody, ktoré im bránia opustiť územie členských štátov, a to pred uplynutím platnosti ich víza alebo dĺžky pobytu povolenej vo víze.

Títo držitelia víz platia poplatok vo výške 30 EUR len v prípade závažných osobných dôvodov uvedených v odseku 2.“;

b) dopĺňa sa tento odsek:

„8. Hneď, ako príslušný orgán prijme rozhodnutie o žiadosti o predĺžení víza prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza a sprístupní ho na zabezpečenom používateľskom konte v súlade s článkom 7g ods. 2 nariadenia o VIS, platforma Únie na podávanie žiadostí o víza odošle držiteľovi víza elektronickú správu v súlade s článkom 7 g ods. 1 uvedeného nariadenia.

Rozhodnutie sa držiteľovi víza sprístupní na zabezpečenom používateľskom konte. Členské štáty môžu pridať aj ďalšie dokumenty odôvodňujúce toto rozhodnutie.“

25. Článok 34 sa mení takto:

a) odseky 5 a 6 sa nahrádzajú takto:

„5. Ak dôjde k zrušeniu alebo odvolaniu víza, ktoré nie je vydané v digitálnom formáte, označí sa odtlačkom pečiatky s textom „ZRUŠENÉ“ alebo „ODVOLANÉ“ a optický variabilný prvok vízovej nálepky, bezpečnostný prvok „efekt skrytého obrazca“ a nápis „vízum“ sa znehodnotia preškrtnutím.

6. Rozhodnutie o zrušení alebo odvolaní víza a dôvody, na ktorých sa zakladá, sa vydá v digitálnom formáte vložením údajov do VIS podľa článku 13 nariadenia o VIS.

Rozhodnutie o zrušení alebo odvolaní a dôvody, na ktorých sa zakladá, ako sa uvádza v prílohe VI, sa držiteľovi víza sprístupnia na zabezpečenom používateľskom konte. Toto rozhodnutie musí byť v úradnom jazyku, či jazykoch členského štátu, ktorý prijal konečné rozhodnutie o žiadosti, a v ďalšom úradnom jazyku Únie. Členské štáty môžu pridať aj ďalšie dokumenty odôvodňujúce toto rozhodnutie.

Hneď, ako príslušný orgán rozhodnutie prijme a sprístupní ho na zabezpečenom používateľskom konte v súlade s článkom 7g ods. 2 nariadenia o VIS, platforma Únie na podávanie žiadostí o víza odošle držiteľovi víza elektronickú správu v súlade s článkom 7g ods. 1 uvedeného nariadenia. Ak je držiteľ víza zastúpený inou osobou, táto elektronická správa sa im zašle obom.

Lehota na podanie odvolania podľa vnútroštátneho práva proti tomuto rozhodnutiu začína plynúť od chvíle, keď držiteľ víza získa prístup k rozhodnutiu na zabezpečenom používateľskom konte. Lehota sa počíta podľa časového pásma v mieste pobytu držiteľa víza, ktoré uviedol vo formulári žiadosti.

Rozhodnutie sa považuje za sprístupnené držiteľovi víza na ôsmy deň nasledujúci po dátume odoslania elektronickej správy informujúcej držiteľa víza o dostupnosti rozhodnutia na jeho zabezpečenom používateľskom konte. Od toho dňa sa predpokladá, že rozhodnutie bolo držiteľovi víza oznámené.

Na platforme Únie na podávanie žiadostí o víza sa uvedie dátum skutočného alebo predpokladaného oznámenia rozhodnutia držiteľovi víza. V prípade predpokladaného oznámenia sa držiteľovi víza zašle automatická elektronická správa prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza.

Ak z technických príčin nie je možné použiť zabezpečené používateľské konto, držiteľ víza sa môže obrátiť na príslušný konzulárny úrad alebo ústredné orgány alebo externého poskytovateľa služieb.

Oznámenie rozhodnutí uvedených v tomto odseku je možné doručiť aj inými prostriedkami, o ktoré držiteľ víza požiadal a ktoré daný členský štát povolil.

Pri žiadostiach, ktoré nie sú podané prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza, sa rozhodnutie a dôvody, na ktorých sa zakladá, oznámia držiteľovi víza na štandardnom formulári uvedenom v prílohe VI v úradnom jazyku, či jazykoch členského štátu, ktorý prijal konečné rozhodnutie o žiadosti, a v ďalšom úradnom jazyku Únie.“;

b) v odseku 7 sa tretia veta nahrádza takto:

„Členské štáty poskytnú držiteľom víz informácie o postupe, ktorý sa má dodržať v prípade odvolania, ako sa stanovuje v prílohe VI.“

26. V článku 35 sa dopĺňa tento odsek:

„8. Členské štáty môžu štátnym príslušníkom tretích krajín povoliť, aby prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza požiadali o vízum na vonkajších hraniciach. V takýchto prípadoch členské štáty oznámia žiadateľovi prijaté rozhodnutie o žiadosti o vízum tak, že ho žiadateľovi sprístupnia na jeho zabezpečenom používateľskom konte na platforme Únie na podávanie žiadostí o víza v súlade s článkom 7g ods. 2 nariadenia o VIS. Hneď, ako sa rozhodnutie sprístupní na žiadateľovom zabezpečenom používateľskom konte, platforma Únie na podávanie žiadostí o víza odošle žiadateľovi elektronickú správu v súlade s článkom 7g ods. 1 nariadenia o VIS.“

27. Článok 37 sa mení takto:

a) odsek 2 sa vypúšťa;

b) v odseku 3 sa prvá veta nahrádza takto:

„Všeobecne platí, že konzulárne úrady alebo ústredné orgány vedú archív žiadostí v digitálnom formáte.“

28. Článok 38 sa mení takto:

a) odsek 1a sa nahrádza takto:

„1a. Členské štáty zabezpečia, aby bolo celé konanie o udelení víza na konzulárnych úradoch vrátane podania a vybavovania žiadostí a praktickej spolupráce s externými poskytovateľmi služieb monitorované vyslanými pracovníkmi, aby sa tak zabezpečila integrita všetkých fáz konania.“;

b) vkladá sa tento odsek:

„3c. Na základe materiálov odbornej prípravy vypracovaných agentúrou eu-LISA alebo Komisiou zabezpečia ústredné orgány členských štátov všetkým svojim zamestnancom a externým poskytovateľom služieb náležitú odbornú prípravu týkajúcu sa platformy Únie na podávanie žiadostí o víza.“

29. V článku 40 ods. 2 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) vybavia svoje konzulárne úrady a orgány zodpovedné za udeľovanie víz na hraniciach materiálom potrebným na odoberanie biometrických identifikátorov;“

30. Článok 42 sa vypúšťa.

31. Článok 43 sa mení takto:

a) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Len konzulárne úrady alebo ústredné orgány preskúmavajú žiadosti, v náležitých prípadoch vedú pohovory a prijímajú rozhodnutie o žiadostiach.“;

b) v odseku 5 sa dopĺňa tento pododsek:

„Odchylne od prvého pododseku môžu mať prístup k platforme Únie na podávanie žiadostí o víza len riadne oprávnení zamestnanci externých poskytovateľov služieb prostredníctvom brány externého poskytovateľa služieb uvedenej v článku 7f nariadenia o VIS, ktorý im umožňuje len:

a) overiť údaje, ktoré nahral žiadateľ;

b) nahrať biometrické identifikátory;

c) nahrať kópie sprievodných dokladov;

d) použiť nástroj na plánovanie stretnutí na informovanie o voľných termínoch.“;

c) odsek 6 sa mení takto:

i) písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) zbierať údaje a v náležitom prípade žiadosti vrátane odoberania biometrických identifikátorov a vo výnimočných prípadoch uvedených v článku 10 ods. 1a sprievodných dokladov a dokladov potrebných na kontroly totožnosti, postupovať ich konzulárnemu úradu alebo ústredným orgánom, ak tieto doklady a informácie nedostali, a nahrávať ich na platformu Únie na podávanie žiadostí o víza;“

ii) vkladajú sa tieto písmená:

„ca) overiť cestovný doklad jeho porovnaním s elektronickou kópiou, ktorú nahral žiadateľ;

cb) v prípadoch, keď sa uplatňuje článok 12 ods. 2, overiť či držiteľ cestovného dokladu zodpovedá žiadateľovi;“.

32. Článok 44 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. V prípade spolupráce medzi členskými štátmi a spolupráce s externým poskytovateľom služieb dotknutý členský štát, či členské štáty zabezpečia, aby boli údaje plne šifrované pri ich elektronickom alebo fyzickom prenose na elektronickom pamäťovom médiu.“;

b) vkladá sa tento odsek:

„1a. Prístup, ktorý môžu mať externí poskytovatelia služieb k platforme Únie na podávanie žiadostí o víza prostredníctvom brány externého poskytovateľa služieb uvedenej v článku 7f nariadenia o VIS, je chránený iným zabezpečeným šifrovacím systémom, než je systém uvedený v odseku 1 tohto článku.“

33. Článok 47 sa mení takto:

a) v odseku 1 sa vypúšťa písmeno e);

b) dopĺňa sa tento odsek:

„3. Platforma Únie na podávanie žiadostí o víza poskytuje širokej verejnosti všetky relevantné informácie týkajúce sa žiadosti o vízum prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza, najmä informácie uvedené v článku 7a nariadenia o VIS.“

34. Príloha I k nariadeniu (ES) č. 810/2009 sa nahrádza textom uvedeným v prílohe I k tomuto nariadeniu.

35. Príloha III k nariadeniu (ES) č. 810/2009 sa vypúšťa.

36. V prílohe V k nariadeniu (ES) č. 810/2009 sa za zápis týkajúci sa San Marína vkladá tento zápis:

„SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO:

— UK Biometric Residence Permit (BRP) (biometrické povolenie na pobyt (BRP) Spojeného kráľovstva) (pre občanov z krajín mimo EÚ).“

Článok 2

Zmeny nariadenia (ES) č. 767/2008

Nariadenie (ES) č. 767/2008 sa mení takto:

1. Článok 2a a sa mení takto:

a) odsek 1 sa mení takto:

i) v prvom pododseku sa vkladá toto písmeno:

„fa) platforma Únie na podávanie žiadostí o víza;“

ii) dopĺňajú sa tieto pododseky:

„Platforma Únie na podávanie žiadostí o víza v rámci technických možností v čo najväčšej možnej miere zdieľa a využíva hardvérové a softvérové komponenty webovej služby systému vstup/výstup a webového sídla systému ETIAS a aplikácie pre mobilné zariadenia.

Platforma Únie na podávanie žiadostí o víza musí byť vyvinutá tak, aby členským štátom, ktoré ešte neuplatňujú schengenské *acquis* v plnom rozsahu, umožňovala sa k nej bez ťažkostí pripojiť a bezproblémovo ju využívať hneď, ako sa prijme rozhodnutie Rady v súlade s článkom 3 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2003 alebo článkom 4 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2005.“;

b) dopĺňajú sa tieto odseky:

„6. Platforma Únie na podávanie žiadostí o víza pozostáva z týchto komponentov:

a) verejné webové sídlo a aplikácia pre mobilné zariadenia;

b) dočasné úložisko;

c) služba zabezpečeného používateľského konta;

d) overovací nástroj pre žiadateľov;

e) webová služba pre držiteľov víz;

f) e-mailová služba;

g) platobný nástroj;

h) nástroj na plánovanie stretnutí;

i) brána externého poskytovateľa služieb;

j) konfiguračný modul pre agentúru eu-LISA, ústredné orgány a konzulárne úrady;

k) softvér na generovanie a čítanie šifrovaného dvojrozmerného čiarového kódu;

l) zabezpečená webová služba umožňujúca komunikáciu medzi komponentmi platformy Únie na podávanie žiadostí o víza;

m) funkcia asistenčnej služby, ktorú má riadiť agentúra eu-LISA;

n) kópia databázy VIS určená len na čítanie;

o) funkcia umožňujúca žiadateľovi tlačiť dokumenty;

p) konverzačný robot (tzv. chatbot);

q) zabezpečená komunikačná infraštruktúra pre členské štáty na prístup k platforme Únie na podávanie žiadostí o víza.

7. Členský štát, ktorý ešte neuplatňuje schengenské *acquis* v plnom rozsahu, môže požiadať agentúru eu-LISA, aby na webovom sídle uvedenom v odseku 6 písm. a) uviedla odkazy na príslušný vnútroštátny postup vybavovania žiadostí dotknutého členského štátu uvedením jednotnej adresy zdroja (URL).“

2. Článok 4 sa mení takto:

a) bod 2 sa nahrádza takto:

„2. „digitálne vízum“ je vízum udelené v digitálnom formáte uvedené v článku 26a nariadenia (ES) č. 810/2009 v súlade s nariadením (ES) č. 1683/95;“

b) dopĺňajú sa tieto body:

„24. „kópia databázy VIS určená len na čítanie“ je čiastkový súbor údajov VIS relevantný na účely tohto nariadenia s výnimkou biometrických údajov.

25. „konverzačný robot“ (tzv. chatbot) je softvér, ktorý simuluje ľudskú konverzáciu prostredníctvom textovej alebo hlasovej interakcie.“

3. Vkladá sa táto kapitola:

„KAPITOLA Ia

Platforma EÚ na podávanie žiadostí o víza

Článok 7a

Informácie dostupné na platforme Únie na podávanie žiadostí o víza

1. Platforma Únie na podávanie žiadostí o víza poskytuje verejnosti všeobecné informácie, ako sa uvádzajú v článku 47 nariadenia (ES) č. 810/2009.

Komisia a členské štáty sú zodpovedné za poskytovanie informácií v súlade so svojimi príslušnými povinnosťami stanovenými v odsekoch 3, 4 a 5 tohto článku.

2. Platforma Únie na podávanie žiadostí o víza uvádza podmienky vstupu stanovené v článku 6 nariadenia (EÚ) 2016/399.

3. Agentúra eu-LISA je zodpovedná za to, aby na platforme Únie na podávanie žiadostí o víza uverejnila a aktualizovala tieto informácie pre širokú verejnosť po tom, ako ich dostane od Komisie alebo členských štátov:

a) vízové požiadavky vrátane vízových zoznamov, dohody o zrušení vízovej povinnosti; zrušenia pre diplomatické a služobné pasy a prípady možného pozastavenia bezvízového styku podľa článkov 3, 4, 5, 7 a 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1806 (*) a príloh I a II k uvedenému nariadeniu, ako aj informácie podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES (**), dohodu medzi Úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a tretími krajinami na strane druhej, ktorá poskytuje právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Únie, a Dohodu o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (***) (ďalej len „dohoda o vystúpení medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom“);

b) výška vízových poplatkov uvedených v článku 16 nariadenia (ES) č. 810/2009 a v náležitých prípadoch výška znížených alebo vyšších poplatkov, ako napríklad:

i) v prípade dohody o zjednodušení vízového režimu alebo opatrenia súvisiaceho s readmisiou vyplývajúceho z článku 25a uvedeného nariadenia;

ii) v prípadoch, na ktoré sa vzťahuje smernica 2004/38/ES;

iii) v prípade dohody medzi Úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a treťou krajinou na strane druhej, ktorá poskytuje právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Únie; a

iv) v prípadoch, keď sa uplatňuje dohoda o vystúpení medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom;

c) v náležitom prípade harmonizované zoznamy sprievodných dokladov prijaté v súlade s článkom 14 ods. 5a nariadenia (ES) č. 810/2009;

d) v náležitom prípade požiadavky na cestovné zdravotné poistenie v súlade s článkom 15 nariadenia (ES) č. 810/2009.

Ak informácie poskytuje členský štát, agentúra eu-LISA nakonfiguruje platformu Únie na podávanie žiadostí o víza po potvrdení týchto informácií Komisiou.

4. Ústredné orgány sú zodpovedné za vkladanie týchto údajov do platformy Únie na podávanie žiadostí o víza:

a) umiestnenie konzulárnych úradov a ich územná pôsobnosť podľa článku 6 nariadenia (ES) č. 810/2009;

b) dohody alebo dojednania o zastúpení uvedené v článku 8 nariadenia (ES) č. 810/2009;

c) využívanie externých poskytovateľov služieb a ich umiestnenie podľa článku 43 nariadenia (ES) č. 810/2009;

d) sprievodné doklady uvedené v článku 14 nariadenia (ES) č. 810/2009, ako aj príslušné doklady podľa smernice 2004/38/ES a dohody o vystúpení medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom;

e) nepovinné oslobodenia od vízovej povinnosti uvedené v článku 6 nariadenia (EÚ) 2018/1806;

f) nepovinné oslobodenia od vízového poplatku uvedené v článku 16 ods. 5 nariadenia (ES) č. 810/2009.

5. Konzulárny úrad alebo ústredné orgány príslušného členského štátu sú zodpovedné za vkladanie týchto údajov do platformy Únie na podávanie žiadostí o víza:

a) prístupové práva externých poskytovateľov služieb, a to aj pre nástroj na plánovanie stretnutí;

b) voľné termíny v nástroji na plánovanie stretnutí a kontaktné údaje konzulárnych úradov a externých poskytovateľov služieb.

6. Súčasťou platformy Únie na podávanie žiadostí o víza je konverzačný robot. Konverzačný robot je navrhnutý tak, aby viedol dialóg so svojimi používateľmi poskytovaním odpovedí o postupe podávania žiadostí o víza, právach a povinnostiach žiadateľov o vízum a držiteľov víza, podmienkach vstupu štátnych príslušníkov tretích krajín, kontaktných údajoch a pravidlách ochrany údajov.

Článok 7b

Formulár žiadosti

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 9 ods. 1b nariadenia (ES) č. 810/2009, každý žiadateľ predloží žiadosť uvedenú v článku 11 uvedeného nariadenia pomocou platformy Únie na podávanie žiadostí o víza.

2. Platforma Únie na podávanie žiadostí o víza poskytuje každému žiadateľovi informácie, ako je uvedené v článkoch 37 a 38.

3. Bez toho, aby bol dotknutý článok 7c, žiadateľ v náležitých prípadoch poskytne údaje vo formulári žiadosti, ako sa uvádza v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 810/2009.

Všetky takéto údaje sa zaznamenávajú a uchovávajú v dočasnom úložisku v súlade s lehotami uchovávania údajov uvedenými v článku 7d.

4. Platforma Únie na podávanie žiadostí o víza obsahuje službu zabezpečeného používateľského konta. Služba zabezpečeného používateľského konta umožňuje žiadateľom uchovať poskytnuté údaje na účely následných žiadostí, ale len ak s tým žiadateľ slobodne a výslovne vyjadrí svoj súhlas v zmysle článku 4 bodu 11 nariadenia (EÚ) 2016/679.

Služba zabezpečeného používateľského konta umožňuje žiadateľovi podať žiadosť vo viacerých krokoch.

5. Abecedné znaky v údajoch poskytnutých žiadateľom v súlade s odsekom 3 sa uvádzajú v latinke.

6. Pri predkladaní žiadosti platforma Únie na podávanie žiadostí o víza zaznamená IP adresu, z ktorej bola žiadosť podaná, a doplní ju k údajom súboru so žiadosťou.

7. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 48a s cieľom doplniť toto nariadenie stanovením zjednodušených formulárov žiadostí v rámci platformy Únie na podávanie žiadostí o víza, ktoré sa majú používať pri postupoch potvrdzovania platných víz v novom cestovnom doklade podľa článku 32a nariadenia (ES) č. 810/2009 alebo pri predĺžení víz podľa článku 33 uvedeného nariadenia, ak sa tieto postupy vykonávajú s použitím platformy Únie na podávanie žiadostí o víza.

Článok 7c

Špecifické ustanovenia o používaní platformy Únie na podávanie žiadostí o víza

1. Štátny príslušník tretej krajiny, ktorý je rodinným príslušníkom občana Únie, na ktorého sa vzťahuje smernica 2004/38/ES, alebo štátneho príslušníka tretej krajiny požívajúceho právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Únie na základe dohody medzi Úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a treťou krajinou na strane druhej, môže podať žiadosť o vízum bez použitia platformy Únie na podávanie žiadostí o víza a je oprávnený podať žiadosť osobne na konzulárnom úrade alebo v priestoroch externých poskytovateľov služieb podľa výberu tohto štátneho príslušníka tretej krajiny.

2. Ak štátny príslušník tretej krajiny, ktorý je rodinným príslušníkom občana Únie, na ktorého sa vzťahuje smernica 2004/38/ES, alebo štátneho príslušníka tretej krajiny požívajúceho právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Únie na základe dohody medzi Úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a treťou krajinou na strane druhej, požiada o vízum prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza, postup podávania žiadosti sa uskutoční v súlade so smernicou 2004/38/ES alebo s dohodou medzi Úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a treťou krajinou na strane druhej, ktorá poskytuje právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Únie.

3. Platforma Únie na podávanie žiadostí o víza je navrhnutá tak, aby sa zabezpečilo uplatňovanie týchto osobitných pravidiel:

a) oslobodenie od vízového poplatku;

b) vo formulári žiadosti o vízum sa od žiadateľa nevyžaduje poskytnutie týchto osobných údajov:

   i) súčasné zamestnanie;

   ii) zamestnávateľ, jeho adresa a telefónne číslo; alebo v prípade študentov názov a adresa vzdelávacej inštitúcie;

   iii) priezvisko a meno pozývajúcej osoby či osôb v členskom štáte či štátoch; ak neexistujú, tak názov hotela či hotelov alebo dočasného ubytovania v členskom štáte či štátoch;

   iv) meno a adresa pozývajúcej spoločnosti/organizácie:

   v) spôsob, ako majú byť hradené cestovné výdavky a životné náklady počas pobytu žiadateľa;

c) žiadateľ musí mať možnosť predložiť doklady potvrdzujúce, že je rodinným príslušníkom občana Únie, na ktorého sa vzťahuje smernica 2004/38/ES, alebo štátneho príslušníka tretej krajiny požívajúceho právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Únie na základe dohody medzi Úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a treťou krajinou na strane druhej; od žiadateľa sa nepožaduje, aby predložil sprievodné doklady uvedené v článku 14 nariadenia (ES) č. 810/2009, ani dôkaz o tom, že má primerané a platné cestovné zdravotné poistenie v súlade s článkom 15 uvedeného nariadenia;

d) odchylne od článku 7d ods. 7 automatizovanou predbežnou kontrolou prípustnosti sa overí len to, či:

   i) sú vyplnené všetky požadované kolónky formulára žiadosti;

   ii) je poskytnutý dôkaz o držbe platného cestovného pasu v súlade so smernicou 2004/38/ES alebo s dohodou medzi Úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a treťou krajinou na strane druhej, ktorá poskytuje právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Únie;

   iii) boli odobraté biometrické údaje žiadateľa, ak je to relevantné;

e) keď sa vízum udelí, žiadateľ v oznámení stanovenom v článku 7g dostane upozornenie, že rodinný príslušník občana vykonávajúceho právo na voľný pohyb, ktorý je držiteľom víza, má právo na vstup len vtedy, ak je tento rodinný príslušník sprevádzaný občanom Únie alebo iným štátnym príslušníkom tretej krajiny vykonávajúcim svoje právo na voľný pohyb, alebo sa k nim pripája.

4. Odseky 1 a 2 sa uplatňujú aj v prípade, keď štátny príslušník tretej krajiny, ktorý je rodinným príslušníkom občana Únie, na ktorého sa vzťahuje smernica 2004/38/ES, alebo štátneho príslušníka tretej krajiny požívajúceho právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Únie na základe dohody medzi Úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a treťou krajinou na strane druhej, žiada o predĺženie víza alebo potvrdenie víza v novom cestovnom doklade. Upúšťa sa od povinnosti zaplatiť poplatok za predĺženie víza a poplatok za potvrdenie víza.

5. Odseky 1 až 4 sa uplatňujú *umlátiš mutandis* na rodinných príslušníkov štátnych príslušníkov Spojeného kráľovstva, ktorí sú oprávnenými osobami podľa dohody o vystúpení medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom v hostiteľskom štáte v zmysle vymedzenia v uvedenej dohode, pre ktorý sa podáva žiadosť o vízum.

Článok 7d

Postup podávania žiadostí prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza

1. Po predložení formulára žiadosti podľa článku 7b platforma Únie na podávanie žiadostí o víza určí typ víza, o ktoré sa žiada, a vykoná automatizovanú predbežnú kontrolu príslušnosti s cieľom vopred určiť príslušný členský štát na základe počtu dní zamýšľaného pobytu žiadateľa a členského štátu prvého vstupu, ktoré poskytol žiadateľ. Žiadateľ však môže uviesť, aby jeho žiadosť spracoval iný členský štát podľa hlavného účelu pobytu. To nevylučuje manuálne overenie príslušnosti členskými štátmi v súlade s článkom 18 ods. 3 nariadenia (ES) č. 810/2009.

Platforma Únie na podávanie žiadostí o víza umožňuje žiadateľom uviesť, či sa legálne zdržiavajú, ale nemajú pobyt v jurisdikcii, ako sa uvádza v článku 6 ods. 2 nariadenia (ES) č. 810/2009.

2. Žiadatelia môžu použiť platformu Únie na podávanie žiadostí o víza na predloženie elektronickej kópie cestovného dokladu v digitálnom formáte, ako aj prípadných sprievodných dokladov a dôkazu o cestovnom zdravotnom poistení v digitálnom formáte podľa nariadenia (ES) č. 810/2009 alebo smernice 2004/38/ES alebo dohody medzi Úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a treťou krajinou na strane druhej, v ktorej sa stanovuje právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Únie.

3. Žiadateľ musí mať v náležitých prípadoch možnosť použiť zabezpečený platobný nástroj uvedený v článku 7e na zaplatenie vízového poplatku prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza.

4. Platforma Únie na podávanie žiadostí o víza musí byť schopná v kópii databázy VIS určenej len na čítanie overiť, či za posledných 59 mesiacov boli odobrané biometrické identifikátory žiadateľa a či žiadateľ už podal žiadosť s rovnakým cestovným dokladom.

Ak sa biometrické identifikátory žiadateľa za posledných 59 mesiacov odobrali a žiadateľ už podal žiadosť s tým istým cestovným dokladom, platforma Únie na podávanie žiadostí o víza žiadateľovi oznámi, že na účely podania žiadosti sa nevyžaduje žiadna návšteva konzulárneho úradu ani externého poskytovateľa služieb.

Ak sa biometrické identifikátory žiadateľa za posledných 59 mesiacov neodobrali, alebo ak žiadateľ ešte nepodal žiadosť s tým istým cestovným dokladom, platforma Únie na podávanie žiadostí o víza žiadateľovi oznámi, aby si na účely podania žiadosti dohodol návštevu konzulárneho úradu alebo externého poskytovateľa služieb.

5. Ak sa v súlade s nariadením (ES) č. 810/2009 vyžaduje návšteva konzulárneho úradu alebo externého poskytovateľa služieb, členský štát sa môže rozhodnúť, že na tento účel použije nástroj na plánovanie stretnutí uvedený v článku 7e.

6. Žiadateľ predloží žiadosť vrátane vyhlásenia o pravosti, úplnosti, správnosti a spoľahlivosti údajov.

7. Po tom, ako žiadateľ predloží žiadosť prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza, platforma Únie na podávanie žiadostí o víza vykoná automatizovanú predbežnú kontrolu prípustnosti.

Automatizovaná predbežná kontrola prípustnosti overí, či:

a) v náležitom prípade bola žiadosť podaná v lehote uvedenej v článku 9 ods. 1 nariadenia (ES) č. 810/2009;

b) sú vyplnené všetky požadované kolónky formulára žiadosti;

c) je poskytnutý dôkaz o držbe cestovného dokladu v súlade s článkom 12 nariadenia (ES) č. 810/2009;

d) boli v náležitom prípade odobraté biometrické údaje žiadateľa;

e) bol v náležitom prípade vybratý vízový poplatok.

8. Ak je žiadosť prípustná podľa automatizovanej predbežnej kontroly prípustnosti, platforma Únie na podávanie žiadostí o víza zašle konzulárnemu úradu alebo ústredným orgánom dotknutého členského štátu oznámenie spolu s kombinovaným výsledkom automatizovaných predbežných kontrol príslušnosti a prípustnosti.

Ak žiadosť nie je prípustná podľa automatizovanej predbežnej kontroly prípustnosti, platforma Únie na podávanie žiadostí o víza žiadateľa informuje o tom, ktorá časť súboru so žiadosťou chýba.

Platforma Únie na podávanie žiadostí o víza je navrhnutá tak, aby sa zabezpečilo uplatnenie článku 19 ods. 4 nariadenia (ES) č. 810/2009 s cieľom umožniť, aby sa žiadosti považovali za prípustné.

9. Po oznámení uvedenom v odseku 8 tohto článku konzulárny úrad alebo ústredné orgány dotknutého členského štátu vykonajú manuálne overenie príslušnosti v súlade s článkom 18 ods. 3 nariadenia (ES) č. 810/2009 a následne v prípade potreby manuálne overenie prípustnosti v súlade s článkom 19 uvedeného nariadenia.

10. Ak príslušný konzulárny úrad alebo ústredné orgány príslušného členského štátu prijmú žiadosť podanú prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza, údaje sa prenesú z dočasného úložiska do vnútroštátneho systému. Údaje sa z dočasného úložiska okamžite vymažú s výnimkou kontaktných údajov spojených so službou zabezpečeného používateľského konta.

11. Ak po overení konzulárny úrad alebo ústredné orgány členského štátu zistia, že nie sú príslušné a žiadosť sa opätovne nepredloží príslušnému konzulárnemu úradu alebo ústredným orgánom, uplatňuje sa článok 18 ods. 4 nariadenia (ES) č. 810/2009.

12. Príslušný konzulárny úrad alebo ústredné orgány príslušného členského štátu môžu na komunikáciu so žiadateľmi používať službu zabezpečeného používateľského konta.

13. V súvislosti s údajmi prenášanými členskému štátu uvedenému v odsekoch 10 a 11 tohto článku určí daný členský štát príslušný orgán, ktorý sa považuje za prevádzkovateľa na účely článku 4 bodu 7 nariadenia (EÚ) 2016/679 a ktorý má hlavnú zodpovednosť za spracúvanie údajov týmto členským štátom.

Článok 7e

Platobný nástroj a nástroj na plánovanie stretnutí

1. Na zaplatenie vízového poplatku príslušnému členskému štátu prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza sa použije zabezpečený platobný nástroj.

2. Členské štáty alebo externí poskytovatelia služieb môžu použiť nástroj na plánovanie stretnutí.

Ak sa používa nástroj na plánovanie stretnutí, za stanovenie voľných termínov stretnutí je zodpovedný členský štát.

Článok 7f

Brána externého poskytovateľa služieb

1. Externí poskytovatelia služieb majú prístup k platforme Únie na podávanie žiadostí o víza prostredníctvom brány externého poskytovateľa služieb, ktorá im umožňuje len:

a) overiť údaje nahraté v dočasnom úložisku, najmä elektronickú kópiu cestovného dokladu, a vykonať kontroly kvality a predbežné kontroly týchto údajov;

b) nahrať biometrické identifikátory a skontrolovať, či sú biometrické identifikátory už k dispozícii;

c) nahrať sprievodné doklady, ak je to potrebné;

d) v náležitom prípade použiť nástroj na plánovanie stretnutí na informovanie o voľných termínoch stretnutí;

e) postúpiť žiadosť konzulárnemu úradu alebo ústredným orgánom na ďalšie spracovanie.

2. Členské štáty zriadia autentifikačný systém vyhradený výlučne pre externých poskytovateľov služieb s cieľom umožniť riadne oprávneným zamestnancom prístup k bráne na účely tohto článku. Pri zriaďovaní autentifikačného systému sa zohľadní riadenie rizík v oblasti informačnej bezpečnosti a zásady špecificky navrhnutej a štandardnej ochrany údajov.

3. Externí poskytovatelia služieb nemajú prístup do VIS.

Článok 7g

Oznamovanie rozhodnutí

1. Keď príslušný orgán prijme rozhodnutie o žiadosti alebo o udelenom víze a toto rozhodnutie sprístupní na zabezpečenom používateľskom konte v súlade s odsekom 2, platforma Únie na podávanie žiadostí o víza odošle žiadateľovi alebo držiteľovi víza elektronickú správu, ako sa vymedzuje v nariadení (ES) č. 810/2009.

2. Príslušné orgány informujú žiadateľov a držiteľov víza o rozhodnutiach prijatých podľa písmen a), b) a c) tak, že tieto rozhodnutia sprístupnia na príslušných zabezpečených používateľských kontách žiadateľov a držiteľov víza. Takéto oznámenie zahŕňa tieto údaje:

a) v prípade udeleného, potvrdeného alebo predĺženého víza: údaje obsiahnuté v digitálnom vízе v súlade s prílohou k nariadeniu (ES) č. 1683/95 a s pravidlami vypĺňania dátových polí digitálneho víza stanovených podľa postupu uvedeného v článku 27 ods. 1 nariadenia (ES) č. 810/2009;

b) v prípade zamietnutia udelenia víza: údaje uvedené v článku 32 nariadenia (ES) č. 810/2009 a v článku 12 tohto nariadenia;

c) v prípade zrušeného alebo odvolaného víza: údaje uvedené v článku 34 nariadenia (ES) č. 810/2009 a v článku 13 tohto nariadenia.

Článok 7h

Overovací nástroj

1. Overovací nástroj umožní žiadateľom a držiteľom víza skontrolovať:

a) stav svojej žiadosti;

b) stav a platnosť svojho víza.

2. Overovací nástroj je založený na službe zabezpečeného používateľského konta uvedenej v článku 7b ods. 4

3. Platforma Únie na podávanie žiadostí o víza ponúka žiadateľom a iným subjektom, ako sú zamestnávatelia alebo univerzity či miestne orgány, funkciu webovej služby na overenie digitálneho víza bez služby zabezpečeného používateľského konta.

Článok 7i

Náklady na vývoj a zavedenie platformy Únie na podávanie žiadostí o víza

1. Vývoj a zavedenie platformy Únie na podávanie žiadostí o víza zahŕňa tieto náklady:

a) náklady súvisiace s vypracovaním platformy Únie na podávanie žiadostí o víza agentúrou eu-LISA a jej prepojením s vnútroštátnymi vízovými informačnými systémami za prísnej kontroly nákladov a monitorovania;

b) náklady súvisiace s prevádzkou platformy Únie na podávanie žiadostí o víza vrátane údržby zo strany agentúry eu-LISA;

c) náklady súvisiace s potrebnými úpravami existujúcich vnútroštátnych vízových informačných systémov zo strany členských štátov.

2. Náklady podľa odseku 1 písm. a) a b) sa hradia zo všeobecného rozpočtu Únie.

3. Členské štáty môžu použiť Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku, ktorý je súčasťou Fondu pre integrované riadenie hraníc zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1148 (****), na financovanie nákladov uvedených v odseku 1 písm. c) v súlade s pravidlami oprávnenosti a mierami spolufinancovania stanovenými v nariadení (EÚ) 2021/1148.

Článok 7j

Povinnosti súvisiace s ochranou údajov

1. Každý členský štát určí príslušný orgán ako prevádzkovateľa v súlade s týmto článkom. Členské štáty tieto orgány oznámia Komisii, agentúre eu-LISA a ostatným členským štátom.

Všetky príslušné orgány určené členskými štátmi sú spoločnými prevádzkovateľmi v súlade s článkom 26 nariadenia (EÚ) 2016/679 na účely spracúvania osobných údajov v rámci platformy Únie na podávanie žiadostí o víza.

2. Agentúra eu-LISA je sprostredkovateľom v súlade s článkom 28 nariadenia (EÚ) 2016/679 na účely spracúvania osobných údajov v rámci platformy Únie na podávanie žiadostí o víza. Agentúra eu-LISA zabezpečí, aby platforma Únie na podávanie žiadostí o víza bola prevádzkovaná v súlade s týmto nariadením.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1806 zo 14. novembra 2018 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti (Ú. v. EÚ L 303, 28.11.2018, s. 39).

(**) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 77).

(***) Dohoda o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 7).

(****) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1148 zo 7. júla 2021, ktorým sa ako súčasť Fondu pre integrované riadenie hraníc zriaďuje Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku (Ú. v. EÚ L 251, 15.7.2021, s. 48).“

4. V článku 9 sa prvý odsek mení takto:

a) v bode 4 sa dopĺňajú tieto písmená:

„o) v náležitom prípade informácie o tom, že žiadateľ podáva žiadosť ako rodinný príslušník štátneho príslušníka Spojeného kráľovstva, ktorý je oprávnenou osobou podľa dohody o vystúpení medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom v hostiteľskom štáte v zmysle vymedzenia v uvedenej dohode, pre ktorý sa podáva žiadosť o vízum;

p) e-mailová adresa a mobilné telefónne číslo;

q) IP adresa, z ktorej bol formulár žiadosti predložený;

r) v prípade žiadosti vyplnenej riadne oprávnenou osobou inou ako žiadateľ na platforme Únie na podávanie žiadostí o víza: e-mailová adresa, poštová adresa a telefónne číslo tejto osoby, ak sú k dispozícii.“;

b) bod 7 sa nahrádza takto:

„7. elektronickú kópiu strany cestovného dokladu s biografickými údajmi a v náležitom prípade údaje nahraté v súlade s článkom 12 ods. 6 druhým pododsekom nariadenia (ES) č. 810/2009.“

5. V článku 9b sa dopĺňa tento odsek:

„5. Odseky 1 až 4 sa uplatňujú *mutatis mutandis* na rodinných príslušníkov štátnych príslušníkov Spojeného kráľovstva, ktorí sú oprávnenými osobami podľa dohody o vystúpení medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom v hostiteľskom štáte v zmysle vymedzenia v uvedenej dohode, pre ktorý sa podáva žiadosť o vízum.“

6. V článku 10 sa odsek 1 mení takto:

a) vkladá sa toto písmeno:

„db) v náležitých prípadoch informáciu o tom, že vízum sa udelilo s obmedzenou územnou platnosťou podľa článku 25 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 810/2009;“

b) písmeno e) sa nahrádza takto:

„e) číslo víza;“

c) písmená j) a k) sa vypúšťajú;

d) dopĺňajú sa tieto písmená:

„m) v náležitých prípadoch status osoby označujúci, že ide o štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý je rodinným príslušníkom štátneho príslušníka Spojeného kráľovstva, ktorý je oprávnenou osobou podľa dohody o vystúpení medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom v hostiteľskom štáte v zmysle vymedzenia v uvedenej dohode, pre ktorý sa podáva žiadosť o vízum;

n) vnútroštátne záznamy v časti „Poznámky“.“

7. Vkladá sa tento článok:

„*Článok 12a*

Údaje, ktoré sa dopĺňajú v prípade potvrdeného víza

1. Ak sa prijme rozhodnutie o potvrdení víza, vízový orgán, ktorý prijal takéto rozhodnutie, doplní do súboru so žiadosťou tieto údaje:

a) informácie o stave víza;

b) orgán, ktorý vízum potvrdil;

c) miesto a dátum vydania rozhodnutia;

d) údaje o novom cestovnom doklade vrátane čísla, vydávajúcej krajiny a orgánu, dátumu vydania, dátumu skončenia platnosti;

e) číslo potvrdenia;

f) elektronickú kópiu strany s biografickými údajmi nového cestovného dokladu a v náležitých prípadoch údaje nahraté v súlade s článkom 12 ods. 6 druhým pododsekom nariadenia (ES) č. 810/2009.

2. Ak sa prijme rozhodnutie o potvrdení víza, platforma Únie na podávanie žiadostí o víza okamžite vyhľadá a vyexportuje z VIS do systému vstup/výstup údaje uvedené v článku 19 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/2226.“

8. V článku 14 ods. 1 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) číslo predĺženého víza;“

9. V článku 15 ods. 2 sa písmeno f) nahrádza takto:

„f) číslo víza, číslo dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt a dátum udelenia predchádzajúceho víza, dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt;“

10. Článok 18 sa mení takto:

a) v odseku 1 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) číslo vízovej nálepky alebo číslo víza;“

b) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Odchylne od odseku 2 tohto článku, ak sa vyhľadávanie v systéme vstup/výstup začalo podľa článku 23 ods. 2 alebo 4 nariadenia (EÚ) 2017/2226, príslušný pohraničný orgán môže vo VIS vyhľadávať bez využitia interoperability so systémom vstup/výstup, ak si to vyžadujú osobitné okolnosti, najmä ak je dočasne technicky nemožné nahliadnuť do údajov v systéme vstup/výstup alebo v prípade poruchy systému vstup/výstup.“

11. Vkladá sa tento článok:

„*Článok 18e*

Záložné postupy v prípade, že na vonkajších hraniciach nie je z technických príčin možný prístup k údajom

1. Ak je z dôvodu poruchy ktorejkoľvek časti VIS technicky nemožné uskutočniť nahliadnutie uvedené v článku 18, agentúra eu-LISA to oznámi pohraničným orgánom členských štátov.

2. Ak je v dôsledku poruchy vnútroštátnej pohraničnej infraštruktúry v členskom štáte technicky nemožné vykonať vyhľadávanie podľa článku 18, pohraničné orgány daného členského štátu informujú agentúru eu-LISA. Agentúra eu-LISA potom informuje Komisiu.

3. V prípadoch uvedených v odsekoch 1 a 2 tohto článku postupujú pohraničné orgány podľa svojich vnútroštátnych plánov pre nepredvídané udalosti. Členské štáty prijmú svoje vnútroštátne plány pre nepredvídané udalosti na základe vzorových plánov pre nepredvídané udalosti uvedených v článku 45 ods. 2 písm. o), ktoré sa na vnútroštátnej úrovni podľa potreby upravia. Vo vnútroštátnom pláne pre nepredvídané udalosti sa pohraničným orgánom môže povoliť dočasná výnimka z povinnosti nahliadnuť do VIS ako sa uvádza v článku 8 nariadenia (EÚ) 2016/399.“

12. V článku 19 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Orgány zodpovedné za vykonávanie kontrol na území členských štátov, ktorých cieľom je overiť, či sú splnené podmienky vstupu na územie členských štátov alebo pobytu či bydliska na tomto území, majú prístup k vyhľadávaniu podľa čísla víza v kombinácii s overením odtlačkov prstov držiteľa víza alebo čísla víza výhradne na účel overenia totožnosti držiteľa víza, pravosti víza alebo splnenia podmienok vstupu na územie členských štátov alebo pobytu či bydliska na tomto území.

Ak totožnosť držiteľa víza nie je možné overiť pomocou odtlačkov prstov, príslušné orgány môžu vykonať aj overenie s podobou tváre.“

13. V článku 20 ods. 2 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) údaje vložené v súvislosti s každým udeleným, zamietnutým, potvrdeným, zrušeným, odvolaným alebo predĺženým vízom uvedené v článkoch 10 až 14.“

14. V článku 21 ods. 2 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) údaje vložené v súvislosti s každým udeleným, potvrdeným, zrušeným, odvolaným alebo predĺženým vízom uvedené v článkoch 10, 12a, 13 a 14;“

15. V článku 22 ods. 2 sa písmeno e) nahrádza takto:

„e) údaje vložené v súvislosti s každým udeleným, zamietnutým, potvrdeným, zrušeným, odvolaným alebo predĺženým vízom uvedené v článkoch 10, 12, 12a, 13 a 14;“

16. V článku 22c sa dopĺňa toto písmeno:

„h) vnútroštátne záznamy v časti „Poznámky“;“

17. V článku 22f ods. 1 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) číslo víza;“

18. V článku 22o sa odsek 3 mení takto:

a) písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) číslo víza alebo číslo dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt a dátum skončenia platnosti víza, dlhodobého víza alebo v náležitom prípade povolenia na pobyt;“

b) dopĺňajú sa tieto písmená:

„f) IP adresa, z ktorej bola žiadosť predložená;

g) emailová adresa použitá v súvislosti so žiadosťou.“

19. V článku 22r sa odsek 3 mení takto:

a) písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) číslo víza alebo číslo dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt a dátum skončenia platnosti víza, dlhodobého víza, prípadne povolenia na pobyt;“

b) dopĺňajú sa tieto písmená:

„f) IP adresa, z ktorej bola žiadosť predložená;

g) emailová adresa použitá v súvislosti so žiadosťou;“

20. V článku 26 sa dopĺňajú tieto odseky:

„11. Infraštruktúra podporujúca platformu Únie na podávanie žiadostí o víza uvedená v článku 2a sa nachádza v technických priestoroch agentúry eu-LISA. Táto infraštruktúra je geograficky rozložená tak, aby poskytovala funkcie stanovené v tomto nariadení v súlade s podmienkami zabezpečenia, ochrany údajov a bezpečnosti údajov.

Agentúra eu-LISA zabezpečí, aby sa pri vývoji platformy Únie na podávanie žiadostí o víza zohľadnilo budúce používanie tejto platformy stanovené v článku 2a členskými štátmi, ktoré neuplatňujú schengenské *acquis* v plnom rozsahu. Týka sa to najmä úložnej kapacity platformy Únie na podávanie žiadostí o víza a rozhrania s vnútroštátnym vízovým informačným systémom.

12. Agentúra eu-LISA je zodpovedná za technický vývoj platformy Únie na podávanie žiadostí o víza uvedený v článku 2a. Agentúra eu-LISA vymedzí technické špecifikácie platformy Únie na podávanie žiadostí o víza. Tieto technické špecifikácie prijme správna rada agentúry eu-LISA za predpokladu, že Komisia k týmto technickým špecifikáciám vyjadrila kladné stanovisko.

13. Agentúra eu-LISA vyvinie a zavedie platformu Únie na podávanie žiadostí o víza čo najskôr po nadobudnutí účinnosti nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2667 (*) a po tom, ako Komisia prijme:

a) vykonávacie akty stanovené v článku 45 ods. 2 písm. g) až r) tohto nariadenia; a

b) delegované akty stanovené v článku 7b ods. 7 tohto nariadenia.

14. Agentúra eu-LISA je zodpovedná za prevádzkové riadenie platformy Únie na podávanie žiadostí o víza.

Prevádzkové riadenie platformy Únie na podávanie žiadostí o víza pozostáva zo všetkých úloh potrebných na to, aby táto platforma fungovala v súlade s týmto nariadením 24 hodín denne, 7 dní v týždni. Pozostáva najmä z údržby a technického vývoja potrebného na zabezpečenie toho, aby platforma Únie na podávanie žiadostí o víza fungovala na uspokojivej úrovni prevádzkovej kvality.

Poradná skupina pre VIS uvedená v článku 49a tohto nariadenia a v článku 27 ods. 1 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1726 (**) poskytne správnej rade agentúry eu-LISA odborné znalosti týkajúce sa platformy Únie na podávanie žiadostí o víza.

Vo fáze návrhu a vývoja platformy Únie na podávanie žiadostí o víza sa zriadi Rada pre riadenie programu zložená z maximálne 10 členov. Pozostáva zo siedmich členov vymenovaných správnou radou agentúry eu-LISA spomedzi jej členov alebo náhradníkov, z predsedu poradnej skupiny VIS, člena zastupujúceho agentúru eu-LISA vymenovaného jej výkonným riaditeľom a jedného člena vymenovaného Komisiou.

Rada pre riadenie programu zasadá pravidelne a aspoň raz za štvrťrok. Zabezpečuje primerané riadenie fázy návrhu a vývoja platformy Únie na podávanie žiadostí o víza a konzistentnosť medzi centrálnym projektom a vnútroštátnymi projektmi platformy Únie na podávanie žiadostí o víza.

Rada pre riadenie programu predloží každý mesiac písomné správy o pokroku projektu správnej rade agentúry eu-LISA. Rada pre riadenie programu nemá rozhodovaciu právomoc ani mandát zastupovať členov správnej rady agentúry eu-LISA.

Správna rada agentúry eu-LISA stanoví rokovací poriadok Rady pre riadenie programu, ktorý bude obsahovať najmä pravidlá týkajúce sa:

a) predsedníctva;

b) miest konania zasadnutí;

c) prípravy zasadnutí;

d) povolenia účasti odborníkov na zasadnutiach;

e) komunikačných plánov zabezpečujúcich poskytovanie úplných informácií nezúčastneným členom správnej rady agentúry eu-LISA.

Predsedať Rade pre riadenie programu bude členský štát, ktorý je podľa práva Únie plne viazaný legislatívnymi nástrojmi upravujúcimi vývoj, zriadenie, prevádzku a používanie rozsiahlych informačných systémov riadených agentúrou eu-LISA.

Všetky cestovné výdavky a výdavky na pobyt a stravu, ktoré vzniknú členom Rady pre riadenie programu, uhradí agentúra eu-LISA, pričom sa *mutatis mutandis* uplatňuje článok 10 rokovacieho poriadku agentúry eu-LISA. Sekretariát Rady pre riadenie programu zabezpečuje agentúra eu-LISA.

_____

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2667 z 22. novembra 2023, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (ES) č. 810/2009 a (EÚ) 2017/2226, nariadenia Rady (ES) č. 693/2003 a (ES) č. 694/2003 a Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, pokiaľ ide o digitalizáciu konania o udelenie víz (Ú. v. EÚ L, 2023/2667, 7.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2667/oj).

(**) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1726 zo 14. novembra 2018 o Agentúre Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA) a o zmene nariadenia (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutia Rady 2007/533/SVV a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 1077/2011 (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 99).“

21. V článku 45 ods. 2 sa dopĺňajú tieto písmená:

„g) stanovenie požiadaviek týkajúcich sa formátu osobných údajov uvedených v článku 7b ods. 3 a 6, ktoré sa majú vložiť do online formulára žiadosti v súlade s článkom 7b, ako aj parametre a overenia, ktoré sa majú zaviesť na zaistenie úplnosti žiadosti a koherentnosti týchto údajov;

h) stanovenie technických požiadaviek týkajúcich sa formátu sprievodných dokladov, cestovného zdravotného poistenia a kópie cestovného dokladu v digitálnom formáte, ktoré sa majú poskytnúť prostredníctvom platformy Únie na podávanie žiadostí o víza v súlade s článkami 7c a 7d;

i) stanovenie požiadaviek na službu zabezpečeného používateľského konta vrátane spôsobov prístupu a autentifikácie, obdobia uchovávania údajov, ktoré sú na ňom uložené, a obdobia uchovávania nedokončených žiadostí alebo žiadostí, ktoré neprejdú kontrolou príslušnosti a prípustnosti, v súlade s článkom 7b;

j) stanovenie požiadaviek týkajúcich sa platobného nástroja vrátane postupov vrátenia poplatku žiadateľom v súlade s článkom 7e;

k) stanovenie požiadaviek týkajúcich sa nástroja na plánovanie stretnutí uvedeného v článku 7e ods. 2 vrátane postupu potvrdzovania stretnutí a prepojenia na existujúce nástroje na plánovanie stretnutí alebo informácií o stretnutiach bez rezervácie termínu, ktoré majú konfigurovať konzulárne úrady alebo externí poskytovatelia služieb, v súlade s článkom 7e, ako aj technických opatrení na zabezpečenie toho, aby každý rodinný príslušník občana Únie, na ktorého sa vzťahuje smernica 2004/38/ES, alebo štátneho príslušníka tretej krajiny požívajúceho právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Únie na základe dohody medzi Úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a treťou krajinou na strane druhej, alebo štátnych príslušníkov Spojeného kráľovstva, ktorí sú oprávnenými osobami podľa dohody o vystúpení medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom v hostiteľskom štáte v zmysle vymedzenia v dohode o vystúpení medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom, pre ktorý sa podáva žiadosť o vízum, mohol využiť zrýchlený postup;

l) stanovenie autentifikačného systému pre zamestnancov externých poskytovateľov služieb, ktorí používajú bránu externého poskytovateľa služieb, v súlade s článkom 7f;

m) stanovenie technických špecifikácií oznámení vrátane podrobností o ich formáte a verziách, ktoré možno vytlačiť, v súlade s článkom 7 g;

n) stanovenie podrobných pravidiel upravujúcich podmienky prevádzky webovej služby a pravidiel ochrany údajov a bezpečnosti vzťahujúcich sa na webovú službu v súlade s článkom 7h vrátane jedinečných identifikátorov pre žiadateľov;

o) stanovenie vzorových plánov pre nepredvídané udalosti týkajúcich sa záložných postupov, ak na vonkajších hraniciach, ako sa uvádza v článku 18e ods. 1 a 2, nie je z technických príčin možný prístup k údajom, vrátane postupov, ktoré majú dodržiavať pohraničné orgány, v súlade s článkom 18e;

p) stanovenie technických špecifikácií a funkcií konverzačného robota, ktorý je súčasťou platformy Únie na podávanie žiadostí o víza v súlade s článkom 7a ods. 6;

q) upresnenie povinností a vzťahov medzi členskými štátmi ako spoločnými prevádzkovateľmi pri spracúvaní osobných údajov v rámci platformy Únie na podávanie žiadostí o víza;

r) upresnenie vzťahu medzi spoločnými prevádzkovateľmi a sprostredkovateľom a povinností sprostredkovateľa.“

22. V článku 48a ods. 2, 3 a 6 sa slová „článku 9, článku 9 h ods. 2, článku 9j ods. 2 a článku 22b ods. 18“ nahrádza slovami „článku 7b ods. 7, článku 9, článku 9 h ods. 2, článku 9j ods. 2 a článku 22b ods. 18“.

23. Článok 50 sa mení takto:

a) vkladá sa tento odsek:

„3a. Po dátume začatia prevádzky platformy Únie na podávanie žiadostí o víza uvedeného v článku 2a ods. 1 písm. fa) musí správa o technickom fungovaní VIS uvedená v odseku 3 tohto článku obsahovať aj technické fungovanie platformy Únie na podávanie žiadostí o víza.“;

b) odseky 6 a 7 sa nahrádzajú takto:

„6. Členské štáty poskytnú agentúre eu-LISA a Komisii informácie potrebné na vypracovanie správ uvedených v odsekoch 3, 4, 5 a 8.

7. Agentúra eu-LISA poskytne Komisii informácie potrebné na vypracovanie celkového hodnotenia uvedeného v odsekoch 5 a 8.“;

c) dopĺňa sa tento odsek:

„8. Tri roky po dátume začiatku prevádzky platformy Únie na podávanie žiadostí o víza uvedenom v článku 2a ods. 1 písm. fa) tohto nariadenia Komisia vyhodnotí fungovanie tejto platformy. Toto hodnotenie zahŕňa preskúmanie dosiahnutých výsledkov v porovnaní s cieľmi, ako aj preskúmanie vykonávania nariadenia (ES) č. 810/2009 a tohto nariadenia.

Komisia zašle hodnotenie uvedené v odseku 1 Európskemu parlamentu a Rade. Komisia na základe tohto hodnotenia podľa potreby predloží vhodné legislatívne návrhy."

Článok 3

Zmeny nariadenia (ES) č. 694/2003

Nariadenie (ES) č. 694/2003 sa mení takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

„*Článok 1*

1. Zjednodušené tranzitné doklady (ďalej len „FTD") vydávané členskými štátmi podľa článku 2 ods. 1 nariadenia (ES) č. 693/2003 sa vydávajú v digitálnom formáte uvedenom v nariadení (ES) č. 1683/95 a obsahujú dátové polia uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu. Sú rovnocenné vízu s obmedzenou územnou platnosťou na účely tranzitu. Okrem toho musí digitálny formát jasne uvádzať, že vydaný doklad je FTD.

2. Zjednodušené železničné tranzitné doklady (ďalej len „FRTD") vydávané členskými štátmi podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 693/2003 sa vydávajú v digitálnom formáte uvedenom v nariadení (ES) č. 1683/95 a obsahujú dátové polia uvedené v prílohe II k tomuto nariadeniu. Sú rovnocenné vízu s obmedzenou územnou platnosťou na účely tranzitu. Okrem toho musí digitálny formát jasne uvádzať, že vydaný doklad je FRTD."

2. V článku 2 ods. 1 sa úvodná časť nahrádza takto:

„1. Technické špecifikácie pre digitálny formát FTD a FRTD, ktoré sa okrem iného týkajú ďalej uvedeného, sa stanovia v súlade s postupom uvedeným v článku 4 ods. 2:"

3. V článku 2 ods. 1 sa písmená a) a b) nahrádzajú takto:

„a) technické normy a metódy pre:

i) kódovanie informácií obsiahnutých v digitálnom FTD a digitálnom FRTD vo forme dvojrozmerného čiarového kódu;

ii) podobu tváre;

b) špecifikácie na generovanie verzie digitálneho FTD a digitálneho FRTD, ktorú je možné vytlačiť;"

4. V článku 2 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Komisia môže prostredníctvom vykonávacieho aktu prijatého v súlade s postupom preskúmania, ktorý sa má uplatniť, ako sa uvádza v článku 4 ods. 2 tohto nariadenia v spojení s prechodným ustanovením v článku 13 ods. 1 písm. c) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 (*), rozhodnúť, že technické špecifikácie uvedené v odseku 1 tohto článku majú byť tajné a nesmú sa uverejniť. V takom prípade sa tieto technické špecifikácie sprístupnia len osobám riadne oprávneným členským štátom alebo Komisiou.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13)."

5. Článok 3 sa vypúšťa.

6. V článku 5 sa vypúšťa druhá veta.

7. V článku 6 sa prvý odsek nahrádza takto:

„Členské štáty, ktoré sa rozhodli vydávať digitálny formát FTD a FRTD uvedený v článku 1, ho začnú vydávať najneskôr jeden rok od prijatia technických špecifikácií uvedených v článku 2.“

8. Prílohy I a II k nariadeniu (ES) č. 694/2003 sa nahrádzajú textom uvedeným v prílohe II k tomuto nariadeniu.

Článok 4

Zmena Dohovoru, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda

Článok 18 Dohovoru, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, sa mení takto:

1. Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Víza na pobyty dlhšie ako 90 dní (dlhodobé víza) sú národné víza udelené jedným z členských štátov v súlade s jeho vnútroštátnym právom alebo právom Únie. Takéto víza sa udeľujú v digitálnom formáte v súlade s článkom 1 nariadenia Rady (ES) č. 1683/95 (*), pričom typ víza sa označí písmenom „D“.

Dlhodobé víza udelené v digitálnom formáte sa vypĺňajú v súlade s príslušnými ustanoveniami vykonávacieho aktu Komisie, ktorým sa stanovujú pravidlá vypĺňania dátových polí víza, prijatého v súlade s článkom 27 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 (**).

_____

(*) Nariadenie Rady (ES) č. 1683/95 z 29. mája 1995 stanovujúce jednotný formát víz (Ú. v. ES L 164, 14.7.1995, s. 1).

(**) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex) (Ú. v. EÚ L 243, 15.9.2009, s. 1).“

2. Vkladá sa tento odsek:

„1a. Dlhodobé víza udelené v digitálnom formáte oznámia žiadateľom elektronickými prostriedkami príslušné orgány členského štátu, ktorý ich udelil.“

Článok 5

Zmeny nariadenia (ES) č. 693/2003

Nariadenie (ES) č. 693/2003 sa mení takto:

1. V článku 2 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. FTD alebo FRTD sa vydávajú v digitálnom formáte v súlade s nariadením (ES) č. 694/2003.“

2. Článok 5 sa mení takto:

a) v odseku 1 sa prvá veta nahrádza takto:

„Žiadosť o FTD sa podáva konzulárnym úradom členského štátu, ktorý oznámil svoje rozhodnutie vydávať FTD alebo FRTD v súlade s článkom 12.“;

b) dopĺňa sa tento odsek:

„5. Žiadosť o FTD alebo FRTD sa vybavuje pomocou online nástroja na podávanie žiadostí. Online nástroj na podávanie žiadostí obsahuje údaje uvedené v odsekoch 3 a 4.“

3. V článku 6 sa odseky 2, 3 a 4 nahrádzajú takto:

„2. FTD alebo FRTD sa nevydajú pre cestovný doklad, ktorého platnosť skončila.

3. Doba platnosti cestovného dokladu, pre ktorý sa vydáva FTD alebo FRTD, musí byť dlhšia ako doba platnosti FTD alebo FRTD.

4. FTD alebo FRTD sa nevydajú pre cestovný doklad, ak tento cestovný doklad nie je platný pre žiadny z členských štátov. Ak je cestovný doklad platný len pre jeden členský štát alebo pre niekoľko členských štátov, platnosť FTD alebo FRTD sa obmedzí iba na dotknutý členský štát alebo členské štáty.“

Článok 6

Zmeny nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2226 ([28])

Nariadenie (EÚ) 2017/2226 sa mení takto:

1. V článku 16 ods. 2 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) v náležitých prípadoch číslo krátkodobého víza vrátane trojmiestneho kódu členského štátu, ktorý vízum udelil, typ krátkodobého víza, dátum konca maximálnej dĺžky pobytu oprávneného na základe krátkodobého víza, ktorý musí byť aktualizovaný pri každom vstupe, a dátum skončenia platnosti krátkodobého víza;“

2. Článok 19 sa mení takto:

a) názov sa nahrádza takto:

„Údaje, ktoré sa doplnia v prípade odvolania, zrušenia alebo predĺženia oprávnenia na krátkodobý pobyt a po potvrdení platného víza v novom cestovnom doklade“;

b) v odseku 1 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) v náležitých prípadoch nové číslo víza vrátane trojmiestneho kódu krajiny, ktorá vízum udelila;“

c) dopĺňa sa tento odsek:

„7. Ak sa prijalo rozhodnutie o potvrdení platného víza v novom cestovnom doklade, vízový orgán, ktorý rozhodnutie prijal, bezodkladne získa údaje stanovené v odseku 1 tohto článku z VIS a importuje ich priamo do systému vstup/výstup v súlade s článkom 12a nariadenia (ES) č. 767/2008.“

3. V článku 24 ods. 2 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) číslo krátkodobého víza vrátane trojmiestneho kódu členského štátu, ktorý vízum udelil, uvedené v článku 16 ods. 2 písm. d);“

4. V článku 32 ods. 5 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) číslo víza a dátum skončenia platnosti víza;“

([28]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2226 z 30. novembra 2017, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup na zaznamenávanie údajov o vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov a o odopretí ich vstupu a stanovujú podmienky prístupu do systému vstup/výstup na účely presadzovania práva, a ktorým sa mení Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, a nariadenia (ES) č. 767/2008 a (EÚ) č. 1077/2011 (Ú. v. EÚ L 327, 9.12.2017, s. 20).

Článok 7

Začiatok prevádzky platformy Únie na podávanie žiadostí o víza

1. Komisia prijme rozhodnutie, v ktorom stanoví dátum začatia prevádzky platformy Únie na podávanie žiadostí o víza podľa nariadenia (ES) č. 767/2008 zmeneného týmto nariadením. Toto rozhodnutie sa prijme najneskôr šesť mesiacov po tom, ako Komisia overí, či boli splnené tieto podmienky:

a) prijali sa vykonávacie akty uvedené v článku 45 ods. 2 písm. g) až r) nariadenia (ES) č. 767/2008 a delegované akty uvedené v článku 7b ods. 7 uvedeného nariadenia;

b) agentúra eu-LISA oznámila, že úspešne ukončila komplexné testy, ktoré má vykonať v spolupráci s členskými štátmi;

c) agentúra eu-LISA validovala technické a právne opatrenia vrátane toho, že existujú dostatočné kapacity a funkcie platformy Únie na podávanie žiadostí o víza, a oznámila ich Komisii.

2. Rozhodnutie Komisie uvedené v odseku 1 sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

3. Odchylne od odseku 1 a bez toho, aby bola dotknutá povinnosť udeľovať víza v digitálnom formáte podľa článku 26a nariadenia (ES) č. 810/2009, sa môže členský štát rozhodnúť, že počas najviac siedmich rokov od dátumu uvedeného v odseku 1 nebude využívať platformu Únie na podávanie žiadostí o víza, a oznámi svoje rozhodnutie Komisii. Komisia uverejní oznámenie členského štátu v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Počas prechodného obdobia siedmich rokov uvedeného v prvom pododseku majú držitelia víz možnosť overiť platnosť a informácie v digitálnych vízach prostredníctvom webovej služby platformy Únie na podávanie žiadostí o víza uvedenej v článku 7h nariadenia (ES) č. 767/2008, ak sa členský štát, ktorý spracúva ich žiadosť o vízum, rozhodol nevyužívať platformu Únie na podávanie žiadostí o víza.

4. Členský štát môže Komisii a agentúre eu-LISA oznámiť, že chce využívať platformu Únie na podávanie žiadostí o víza pred skončením prechodného obdobia uvedeného v odseku 3.

Komisia určí dátum, od ktorého daný členský štát bude využívať platformu Únie na podávanie žiadostí o víza. Rozhodnutie Komisie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

5. Komisia do 1. decembra 2026 a následne každý rok do prijatia rozhodnutia Komisie uvedeného v odseku 1 predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o pokroku, pokiaľ ide o vykonávanie tohto nariadenia. Uvedená správa obsahuje podrobné informácie o vzniknutých nákladoch a informácie o rizikách, ktoré ovplyvňujú celkové náklady.

Článok 8

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

2. Toto nariadenie sa uplatňuje od dátumu stanoveného Komisiou v súlade s článkom 7 ods. 1

3. Odchylne od odseku 2 tohto článku sa článok 1 body 1, 3, 15, 30, 34, 35 a 36 uplatňujú od 28. júna 2024. Článok 2 body 21 a 22 sa uplatňujú od 27. decembra 2023.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Štrasburgu 22. novembra 2023

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predsedníčka	*predseda*
R. METSOLA	P. NAVARRO RÍOS

PRÍLOHA I

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 810/2009 sa nahrádza takto:

„*PRÍLOHA I*

Harmonizovaný formulár žiadosti

Žiadosť o schengenské vízum

Tento formulár žiadosti je bezplatný



Rodinní príslušníci občanov EÚ, EHP alebo Švajčiarska ani štátni príslušníci Spojeného kráľovstva, ktorí sú sami oprávnenými osobami podľa dohody o vystúpení medzi EÚ a Spojeným kráľovstvom, nevypĺňajú kolónky č. 21, 22, 30, 31 a 32 (označené *).

Kolónky 1 – 3 sa vypĺňajú v súlade s údajmi uvedenými v cestovnom doklade.

<table>
<tr><td colspan="3">1. Priezvisko:</td><td rowspan="3">Len na úradné účely
Dátum žiadosti:
Číslo žiadosti:</td></tr>
<tr><td colspan="3">2. Rodné priezvisko (predchádzajúce priezvisko/-á):</td></tr>
<tr><td colspan="3">3. Meno/-á:</td></tr>
<tr><td>4. Dátum narodenia (deň-mesiac-rok):</td><td>5. Miesto narodenia:

6. Krajina narodenia:</td><td>7. Súčasná štátna príslušnosť:
Štátna príslušnosť pri narodení, ak je iná:
Iné štátne príslušnosti:</td><td>Žiadosť podaná:
☐ na veľvyslanectve/konzuláte
☐ u poskytovateľa služieb
☐ u sprostredkovateľského subjektu</td></tr>
<tr><td>8. Pohlavie:
☐ muž
☐ žena
☐ iné</td><td colspan="2">9. Osobný stav:
☐slobodný/slobodná ☐ ženatý/vydatá ☐ registrované partnerstvo ☐ rozlúčený/rozlúčená ☐ rozvedený/rozvedená ☐ vdovec/vdova ☐ iný (uveďte):</td><td>☐ na hranici (názov):
……
☐ iné:</td></tr>
<tr><td colspan="3">10. Osoba vykonávajúca rodičovské práva a povinnosti (v prípade maloletých)/zákonný opatrovník (priezvisko, meno, adresa, ak sa líši od adresy žiadateľa, telefónne číslo, emailová adresa a štátna príslušnosť):</td><td>Spis vybavuje:</td></tr>
<tr><td colspan="3">11. Vnútroštátne identifikačné číslo, ak existuje:</td><td>Podporné dokumenty:
☐ cestovný doklad
☐ prostriedky na pokrytie nákladov spojených s pobytom
☐ pozvanie</td></tr>
</table>

([1]) V prípade Nórska, Islandu, Lichtenštajnska a Švajčiarska sa logo nevyžaduje.

12. Druh cestovného dokladu:
☐bežný pas ☐ diplomatický pas ☐ služobný pas ☐ úradný pas ☐ špeciálny pas
☐iný cestovný doklad (uveďte):

13. Číslo cestovného dokladu:	14. Dátum vydania:	15. Platnosť do:	16. Vydal (krajina):

17. V relevantných prípadoch osobné údaje rodinného príslušníka, ktorý je občanom EÚ, EHP alebo Švajčiarska, alebo štátnym príslušníkom Spojeného kráľovstva, ktorý je oprávnenou osobou podľa dohody o vystúpení medzi EÚ a Spojeným kráľovstvom

Priezvisko:	Meno/-á:

Dátum narodenia (deň-mesiac-rok):	Štátna príslušnosť:	Číslo cestovného dokladu alebo preukazu totožnosti:

18. V relevantných prípadoch rodinný vzťah s občanom EÚ, EHP alebo Švajčiarska alebo so štátnym príslušníkom Spojeného kráľovstva, ktorý je oprávnenou osobou podľa dohody o vystúpení medzi EÚ a Spojeným kráľovstvom:
☐manžel/manželka ☐ dieťa ☐ vnúča ☐ závislý príbuzný po vzostupnej línii
☐registrované partnerstvo ☐ iné:

19. Adresa bydliska a emailová adresa žiadateľa:	Telefónne číslo:

20. Bydlisko sa nachádza mimo krajiny súčasnej štátnej príslušnosti:
☐ nie
☐ áno. Povolenie na pobyt alebo ekvivalentný doklad …… č. …… Platnosť do …….

*21. Súčasné zamestnanie:

*22. Zamestnávateľ, jeho adresa a telefónne číslo. V prípade študentov názov a adresa vzdelávacej inštitúcie:

23. Účel/-y cesty:
☐turistika ☐ služobne ☐ návšteva rodiny alebo priateľov ☐ kultúra ☐ šport ☐ oficiálna návšteva ☐ zdravotné dôvody ☐ štúdium ☐ letiskový tranzit ☐ iné (uveďte):

24. Doplňujúce informácie o účele pobytu:

25. Hlavný cieľový členský štát (a prípadné ostatné cieľové členské štáty);	26. Členský štát prvého vstupu:

27. Počet požadovaných vstupov:
☐jeden vstup ☐ dva vstupy ☐ viac vstupov
Plánovaný dátum príchodu v rámci prvého plánovaného pobytu v schengenskom priestore:
Plánovaný dátum odchodu zo schengenského priestoru po skončení prvého plánovaného pobytu:

☐ cestovné zdravotné poistenie
☐ spôsob prepravy
☐ iné:
Rozhodnutie o víze:
☐ zamietnuté
☐ udelené:
☐ A
☐ C
☐ LTV
☐ Platnosť:
Od:
Do:

Počet vstupov:
☐1 ☐ 2 ☐ viac
Počet dní:

28. Odtlačky prstov odobraté v minulosti na účely podania žiadosti o schengenské vízum: ☐ nie ☐ áno
Dátum, ak je známy ..... Číslo víza, ak je známe .....

29. V relevantnom prípade povolenie na vstup do konečnej cieľovej krajiny:
Vydal ..... Platné od ..... do .....

*30. Priezvisko(-á) a meno(-á) pozývajúcej(-ich) osoby(-ôb) v členskom(-ých) štáte(-och). Ak neexistujú, názov hotela(-ov) alebo prechodného ubytovania v členskom(-ých) štáte(-och):

Adresa a emailová adresa pozývajúcej(-ich) osoby(-ôb)/hotela(-ov)/prechodného ubytovania:	Telefónne číslo:

*31. Meno a adresa pozývajúcej spoločnosti/organizácie:

Priezvisko, meno, adresa, telefónne číslo a emailová adresa kontaktnej osoby v spoločnosti/organizácii:	Telefónne číslo spoločnosti/organizácie:

*32. Cestovné výdavky a životné náklady počas pobytu žiadateľa hradí:

☐žiadateľ Prostriedky na pokrytie nákladov: ☐ hotovosť ☐ cestovné šeky ☐ kreditná karta ☐ predplatené ubytovanie ☐ predplatená doprava ☐ iné (uveďte):	☐ sponzor (hostiteľ, spoločnosť, organizácia), uveďte: .....☐ uvedené v kolónke 30 alebo 31 .....☐ iné (uveďte): Prostriedky na pokrytie nákladov: ☐ hotovosť ☐ zabezpečené ubytovanie ☐ pokrytie všetkých nákladov počas pobytu ☐ predplatená doprava ☐ iné (uveďte):

33. Priezvisko a meno osoby, ktorá vypĺňa formulár žiadosti, ak sa líši od žiadateľa:

Adresa a emailová adresa osoby, ktorá vypĺňa formulár žiadosti:	Telefónne číslo:

Som si vedomý/-á, že vízový poplatok sa nevracia v prípade zamietnutia víza.

Uplatniteľné v prípade udelenia víza na viac vstupov:

Som si vedomý/-á, že na môj prvý pobyt a všetky ďalšie návštevy územia členských štátov je potrebné mať adekvátne cestovné zdravotné poistenie.

Som si vedomý/-á nasledujúcich skutočností a súhlasím s nimi: poskytnutie údajov, ktoré sa v tomto formulári žiadosti vyžadujú, fotografovanie a prípadné odobratie odtlačkov prstov sú na účely preskúmania žiadosti povinné a všetky osobné údaje týkajúce sa mojej osoby, ktoré sú uvedené vo formulári žiadosti, ako aj moje odtlačky prstov a moja fotografia budú poskytnuté príslušným orgánom členských štátov a spracované týmito orgánmi na účely vydania rozhodnutia o mojej žiadosti.

Tieto údaje spolu s údajmi, ktoré sa týkajú rozhodnutia o mojej žiadosti alebo rozhodnutia o odvolaní, zrušení alebo predĺžení udeleného víza, budú vložené do vízového informačného systému (VIS) a budú v ňom uchovávané najviac päť rokov, počas ktorých budú dostupné vízovým orgánom a príslušným orgánom, ktoré vykonávajú kontrolu víz na vonkajších hraniciach a v rámci členských štátov, imigračným a azylovým orgánom v členských štátoch na účely overenia, či boli splnené podmienky na oprávnený vstup na územie členských štátov a oprávnený pobyt na ňom, ako aj na určenie totožnosti osôb, ktoré tieto podmienky nespĺňajú alebo prestali spĺňať, na preskúmanie žiadosti o azyl a na určenie toho, kto je zodpovedný za takéto preskúmanie. Za určitých podmienok budú tieto údaje dostupné určeným orgánom členských štátov a Europolu na účely predchádzania trestným činom terorizmu a iným závažným trestným činom, ich odhaľovania a vyšetrovania. Orgánom členského štátu zodpovedným za spracovanie údajov je: [(.....)].

Som si vedomý/-á, že vo všetkých členských štátoch mám právo byť oboznámený/-á o údajoch týkajúcich sa mojej osoby, ktoré sú zaznamenané vo VIS, ako aj o členskom štáte, ktorý tieto údaje zaslal, a mám právo žiadať, aby boli nesprávne údaje týkajúce sa mojej osoby opravené a nezákonne spracované údaje týkajúce sa mojej osoby vymazané. Na moju výslovnú žiadosť ma bude orgán, ktorý moju žiadosť posudzuje, informovať o spôsobe, akým môžem uplatniť svoje právo na kontrolu mojich osobných údajov a ako môžem dosiahnuť ich opravu alebo vymazanie vrátane súvisiacich opravných prostriedkov v súlade s vnútroštátnym právom dotknutého členského štátu. Sťažnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov bude vybavovať vnútroštátny dozorný orgán daného členského štátu [kontaktné údaje: .....].

Vyhlasujem podľa svojho najlepšieho vedomia, že údaje, ktoré som poskytol/-la, sú správne a úplné. Som si vedomý/-á, že akékoľvek nepravdivé vyhlásenia povedú k zamietnutiu mojej žiadosti alebo k zrušeniu už udeleného víza a môžu ma vystaviť prípadnému postihu v zmysle práva členského štátu, ktorý žiadosť vybavuje.

Zaväzujem sa, že v prípade udelenia víza opustím územie členských štátov pred skončením jeho platnosti. Bol/-a som poučený/-á, že udelenie víza je iba jednou z podmienok vstupu na európske územie členských štátov. Udelením víza mi nevzniká nárok na náhradu škody, ak nesplním príslušné ustanovenia článku 6 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/399 (Kódex schengenských hraníc) a ak mi preto bude odoprený vstup. Splnenie podmienok vstupu sa znovu posúdi pri vstupe na európske územie členských štátov.

Miesto a dátum:	Podpis žiadateľa: (v relevantných prípadoch podpis osoby vykonávajúcej rodičovské práva a povinnosti/zákonného opatrovníka):“

PRÍLOHA II

Prílohy I a II k nariadeniu (ES) č. 694/2003 sa nahrádzajú takto:

„*PRÍLOHA I*

DIGITÁLNY ZJEDNODUŠENÝ TRANZITNÝ DOKLAD (ĎALEJ LEN „FTD“)

Digitálny FTD obsahuje tieto dátové polia:

— členský štát, ktorý doklad vydal,

— priezvisko, meno,

— rodné priezvisko,

— dátum narodenia,

— štát a miesto narodenia,

— pohlavie,

— štátna príslušnosť,

— štátna príslušnosť pri narodení,

— druh a číslo cestovného dokladu,

— orgán, ktorý cestovný doklad vydal,

— dátum vydania a dátum skončenia platnosti cestovného dokladu,

— orgán, ktorý digitálny FTD vydal, vrátane jeho sídla, a informáciu o tom, či ho tento orgán vydal v mene iného členského štátu,

— miesto a dátum vydania rozhodnutia o vydaní digitálneho FTD,

— číslo digitálneho FTD,

— územie, na ktorom je držiteľ digitálneho FTD oprávnený cestovať,

— dátum začiatku a skončenia platnosti digitálneho FTD,

— digitálnym FTD povolený počet vstupov na územie, pre ktoré je FTD platné,

— trvanie tranzitu povolené na základe digitálneho FTD,

— poznámky vydávajúceho orgánu na uvedenie akýchkoľvek ďalších informácií, ktoré považuje za potrebné, za predpokladu, že je to v súlade s článkom 5 tohto nariadenia,

— podoba tváre držiteľa digitálneho FTD.

PRÍLOHA II

DIGITÁLNY ZJEDNODUŠENÝ ŽELEZNIČNÝ TRANZITNÝ DOKLAD (ĎALEJ LEN „FRTD“)

Digitálny FRTD obsahuje tieto dátové polia:

— členský štát, ktorý doklad vydal,

— priezvisko, meno,

— rodné priezvisko,

— dátum narodenia,

— štát a miesto narodenia,

— pohlavie,

— štátna príslušnosť,

— štátna príslušnosť pri narodení,

— druh a číslo cestovného dokladu,

— orgán, ktorý cestovný doklad vydal,

— dátum vydania a dátum skončenia platnosti cestovného dokladu,

— dátum a čas odchodu vlaku (prvý vstup) ,

— dátum a čas odchodu vlaku (druhý vstup) ,

— orgán, ktorý digitálny FRTD vydal, vrátane jeho sídla, a informáciu o tom, či ho tento orgán vydal v mene iného členského štátu,

— miesto a dátum vydania rozhodnutia o vydaní digitálneho FRTD,

— číslo digitálneho FRTD,

— územie, na ktorom je držiteľ digitálneho FRTD oprávnený cestovať,

— dátum začiatku a skončenia platnosti digitálneho FRTD,

— trvanie tranzitu povolené na základe digitálneho FRTD,

— poznámky vydávajúceho orgánu na uvedenie akýchkoľvek ďalších informácií, ktoré sa považujú za potrebné, za predpokladu, že je to v súlade s článkom 5 tohto nariadenia,

— podoba tváre držiteľa digitálneho FRTD.“